

# SQL Manager.net™

EMS® Software Development

## SQL Management Studio for InterBase/Firebird

© 1999-2022 EMS Software Development



# **SQL Management Studio for InterBase/Firebird**

© 1999-2022 EMS Software Development

Tous droits réservés

Manuel de l'utilisateur SQL Management Studio for InterBase/Firebird

Sauf autorisation préalable écrite de l'éditeur, aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise ou versée dans un système de documentation sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé mécanique ou électronique que ce soit.

Vous pouvez créer un exemplaire imprimé de ce document destiné uniquement à votre usage personnel. La conversion vers d'autres formats est autorisée uniquement à la condition que le contenu actuel de ce document ne soit modifié sous quelque forme que ce soit.

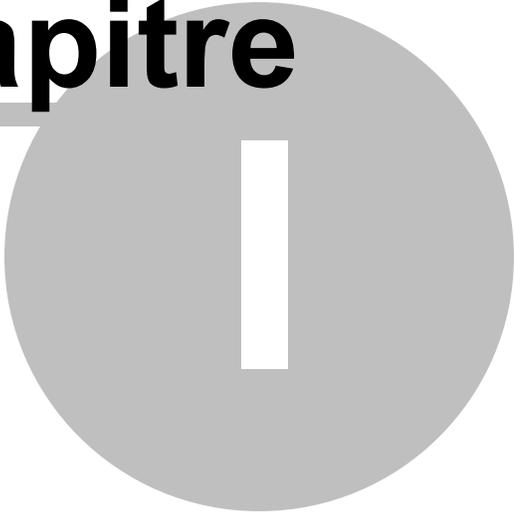
Le document a été créé le 24/02/2022

# Contenu

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Chapitre I Bienvenue dans EMS SQL Studio !</b>               | <b>6</b>  |
| Quoi de neuf ? .....  | 7         |
| Exigences système .....   | 8         |
| Installation .....  | 9         |
| Enregistrement .....  | 10        |
| Bref historique .....   | 12        |
| EMS SQL Studio for InterBase/Firebird FAQ .....                 | 14        |
| <b>Chapitre II Début du travail</b>                             | <b>40</b> |
| Utilisation de Studio Agent .....                               | 42        |
| Sélection de la langue .....                                    | 43        |
| Démarrage .....   | 44        |
| Menu principal .....  | 46        |
| Barres d'outils .....   | 48        |
| Panneau de travail .....  | 49        |
| Barre de Navigation .....                                       | 51        |
| Explorateur BD .....  | 52        |
| <b>Chapitre III Gestion des données et des bases de données</b> | <b>55</b> |
| Gestion des bases de données .....                              | 56        |
| Démarrage de SQL Manager .....                                  | 57        |
| Utilisation des services .....                                  | 57        |
| Manipulation de données .....                                   | 60        |
| Démarrage de Data Export .....                                  | 60        |
| Démarrage de Data Import .....                                  | 61        |
| Démarrage de Data Pump .....                                    | 62        |
| Démarrage de Data Generator .....                               | 62        |
| Démarrage de SQL Script .....                                   | 63        |
| Analyse de données .....  | 64        |
| Démarrage de Data Comparer .....                                | 64        |
| Démarrage de Database Comparer .....                            | 65        |
| Démarrage de DB Extract .....                                   | 66        |
| Démarrage de SQL Query .....                                    | 66        |
| Gestion de modèles .....  | 68        |
| Gérer les modèles existants .....                               | 68        |
| Créer un modèle .....   | 69        |
| <b>Chapitre IV Planification et exécution des tâches</b>        | <b>71</b> |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Tâches utilisateur .....</b>                     | <b>72</b> |
| <b>Gestion des tâches .....</b>                     | <b>72</b> |
| <b>Éditeur des tâches .....</b>                     | <b>73</b> |
| Modification des paramètres des notifications ..... | 75        |
| Éditeur des étapes .....                            | 76        |
| <b>Planification des tâches .....</b>               | <b>79</b> |
| Planificateur de tâches .....                       | 79        |
| Éditeur des tâches planifiées .....                 | 80        |
| <b>Gestion des traces .....</b>                     | <b>83</b> |
| <b>Chapitre V Ressources en ligne .....</b>         | <b>86</b> |
| Ressources Internet .....                           | 87        |
| SQL Studio Direct .....                             | 88        |
| Support .....                                       | 89        |
| <b>Chapitre VI Personnaliser les réglages .....</b> | <b>91</b> |
| Sélection de la langue .....                        | 92        |
| Personnaliser l'interface .....                     | 93        |
| Personnaliser les barres d'outils .....             | 94        |
| Réglages de Studio Agent .....                      | 95        |
| <b>Chapitre VII En additif .....</b>                | <b>97</b> |
| Modèles .....                                       | 97        |
| Supported file formats .....                        | 98        |

# Chapitre



I

# 1 Bienvenue dans EMS SQL Studio !

**SQL Management Studio for InterBase/Firebird** est une solution complète d'administration et de développement des bases de données. Si vous êtes un développeur de bases de données ou d'applications, un DBA ou un analyste commercial, SQL Studio vous offre tous les outils nécessaires pour rendre votre travail plus efficace que jamais. SQL Studio est un environnement de travail puissant et facile à utiliser qui propose tout un ensemble d'outils essentiels.

SQL Studio offre une multitude d'outils puissants pour l'administration de bases de données, la gestion des objets des bases de données, pour la migration, la comparaison, l'extraction des bases de données, pour l'importation, l'exportation et la comparaison des données.

## Fonctionnalités

- Lancement facile des utilitaires et des services
- Stockage des modèles dans un seul dépôt
- Liste commune des sources de données pour tous les services et utilitaires
- Création de scripts ramifiés et compliqués
- Possibilité d'exécuter des applications externes à partir de scripts
- Stockage des journaux d'exécution de tous les scripts dans une seule base de données
- Exécution planifiée d'un script
- Création des notifications personnalisées ; l'opportunité d'envoyer les notifications par différents moyens
- Accès rapide au Service de Support Technique
- Mode unique de personnalisation de l'apparence de toutes les applications

## Avantages

- Le lancement rapide des tâches vous permet de vous concentrer sur le résultat
- Le stockage des modèles dans un seul dépôt facilite le travail avec les utilitaires
- La flexibilité des scripts permet d'économiser votre temps en vous débarrassant des tâches routinières
- L'exécution planifiée de scripts permet d'automatiser les tâches routinières
- Les e-mails de notification vous permettent d'être au courant des nouvelles informations
- Le stockage des journaux d'exécution de tous les scripts vous permet de contrôler toutes les opérations
- Le style unique de l'interface de tous les produits rend votre travail plus agréable

## 1.1 Quoi de neuf ?

**SQL Management Studio for InterBase/Firebird 1.2.0.1**      Décembre 4, 2008

### Quoi de neuf dans SQL Management Studio 1.2 ?

- [Le planificateur des tâches](#) <sup>[79]</sup> peut être maintenant exécuté en tant que service système (Service Windows) ou processus à part.
- Si une tâche personnalisée est exécutée manuellement, le processus d'exécution peut être suivi dans une fenêtre spéciale.
- Le type de connexion SSH ou HTTP s'affiche maintenant dans le champ du nom de l'hôte.
- Les paramètres de la barre d'outils se réinitialisaient après l'arrêt du programme. L'erreur est corrigée.
- La possibilité d'ouvrir la documentation PDF via le menu principal a été ajoutée.
- D'autres améliorations et corrections d'erreurs mineures ont été réalisées.

## 1.2 Exigences système

### Pré-requis Windows

- Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Server 2003, Microsoft Windows Server 2008, Microsoft Windows Server 2008 R2, Microsoft Windows Server 2012, Microsoft Windows Server 2012 R2, Microsoft Windows Server 2016, Microsoft Windows Server 2019, Microsoft Windows Vista, Microsoft Windows 7, Microsoft Windows 8/8.1, Microsoft Windows 10, Microsoft Windows 11
- 140 Mo d'espace disque minimum sont nécessaires pour une installation
- Possibilité de se connecter à Interbase/Firebird local ou distant

## 1.3 Installation

**Si vous installez SQL Management Studio for InterBase/Firebird pour la première fois :**

- Veuillez télécharger le paquet d'installation SQL Management Studio for InterBase/Firebird depuis le site EMS ;
- Décompressez le fichier téléchargé dans n'importe quel dossier local, par exemple c:\unzipped ;
- Exécutez setup.exe depuis le dossier et suivez les instructions de l'assistant d'installation ;
- Une fois l'installation terminée, vous trouverez un raccourci de SQL Management Studio for InterBase/Firebird dans le menu de démarrage Windows.

**Si vous voulez mettre à niveau SQL Management Studio for InterBase/Firebird déjà installé :**

- Veuillez télécharger le fichier exécutable de SQL Management Studio for InterBase/Firebird depuis le site EMS ;
- Décompressez le fichier téléchargé dans n'importe quel dossier local, par exemple c:\unzipped ;
- Quittez SQL Management Studio for InterBase/Firebird s'il est lancé ;
- Remplacez la version précédente de SQL Management Studio for InterBase/Firebird en copiant les fichiers décompressés depuis le dossier SQL Management Studio for InterBase/Firebird de EMS ;
- Exécutez SQL Management Studio for InterBase/Firebird à l'aide du raccourci situé dans le menu de démarrage Windows.

## 1.4 Enregistrement

Nous avons passé un contrat avec le fournisseur de commerce électronique share-it! pour faciliter les processus d'achat de nos produits. L'achat en ligne via **Digital River** est totalement protégé, c'est pourquoi le processus de paiement par carte de crédit est très rapide et absolument sécurisé.

**Digital River** est le fournisseur mondial de services e-Commerce dédiés à la vente de logiciels et de sharewares sur Internet. Share-it! accepte les paiements en dollars US, Euros, Livres Sterling, Yen Japonais, Dollars Australiens, Dollars canadiens ou Francs suisses par carte de crédit (Visa, MasterCard/EuroCard, American Express, Diners Club), transfert bancaire, chèque ou comptant.

Si vous avez commandé notre logiciel en ligne et voulez revoir l'information de votre commande, ou si vous avez des questions à propos de la commande, du paiement ou de la livraison, visitez notre Customer Care Center, sur le site de Share-it!

Notez s'il-vous-plaît que nous distribuons uniquement tous nos produits via le système ESD (Electronic Software Delivery).

Pour en SAVOIR PLUS sur ce produit, rendez-vous sur notre site : <http://sqlmanager.net/en/products/studio/ibfb>

| Description du produit  | Digital River             |
|---|---------------------------|
| EMS SQL Management Studio for InterBase/Firebird (Business) + maintenance trois ans       | <a href="#">Acheter !</a> |
| EMS SQL Management Studio for InterBase/Firebird (Business) + maintenance deux ans        |                           |
| EMS SQL Management Studio for InterBase/Firebird (Business) + maintenance un an           |                           |
| EMS SQL Management Studio for InterBase/Firebird (Non-commercial) + maintenance trois ans |                           |
| EMS SQL Management Studio for InterBase/Firebird (Non-commercial) + maintenance deux ans  |                           |
| EMS SQL Management Studio for InterBase/Firebird (Non-commercial) + maintenance un an     |                           |

### Le programme de maintenance du logiciel EMS offre les avantages suivants:

- Les corrections d'erreurs gratuites, les améliorations, les mises à jour mineures et mises à jour majeures gratuites lors de la période de maintenance;
- L'opportunité de contacter gratuitement notre équipe de support et nous faire part des erreurs de fonctionnement du logiciel
- L'opportunité de nous contacter gratuitement à propos des aspects opérationnels de notre logiciel

Après l'expiration de votre maintenance, vous ne pourrez plus obtenir les mises à jour des produits et le support technique. Vous devez renouveler votre maintenance pour acquitter vos dépenses et utiliser des nouvelles versions du logiciel.

Vous pouvez renouveler facilement votre maintenance en utilisant le dialogue en ligne Maintenance Reinstatement Interface. Après avoir renouvelé votre maintenance vous recevrez un email de confirmation avec les informations nécessaires.

## 1.5 Bref historique

### Version

[Version 1.1](#)<sup>[12]</sup>

[Version 1.0](#)<sup>[12]</sup>

### Date de sortie

Décembre 12, 2007

Octobre 18, 2006

<http://www.sqlmanager.net/products/studio/ibfb/news>

### Quoi de neuf dans SQL Management Studio 1.1 ?

1. Planificateur de tâches : nous avons ajouté la possibilité d'exécuter les tâches planifiées plusieurs fois par jour.
2. Vous pouvez maintenant lancer tous les outils SQL Studio via le menu contextuel d'Agent situé sur la barre des tâches.
3. Le message correspondant s'affiche où se crée dans le journal lors de la tentative d'appeler l'utilitaire à l'aide du modèle impropre.
4. SQL Query permet maintenant d'utiliser le dépôt des bases de données partagé avec SQL Studio.
5. La mise à jour du logiciel via SQL Studio Direct a été améliorée :
  - le progrès de téléchargement s'affiche lors du téléchargement de la mise à jour;
  - le message correspondant s'affiche lors de la tentative d'installer la mise à jour qui n'est pas disponible à cause de la maintenance expirée.
6. Nous avons éliminé l'erreur qui survenait lors de la tentative de supprimer une seule étape de la tâche.
7. La configuration des options visuelles peut être maintenant appliquée à tous les composants de SQL Studio.
8. L'ajout et la suppression des bases de données exécutées dans SQL Manager ne s'affichaient pas dans l'arbre de l'explorateur de SQL Studio lancé. L'erreur est corrigée.
9. Nous avons corrigé un certain nombre d'artefacts qui survenaient lors du travail avec deux moniteurs.
10. L'erreur de lancement d'Agent survenait si un utilisateur avec les droits restreints exécutait SQL Studio avec SQL Studio Agent pas lancé. L'erreur est corrigée.
11. Nous avons considérablement augmenté la vitesse de l'ouverture de la section 'Gestion de modèles' (Template Management) avec une grande liste des modèles.
12. La position de la fenêtre SQL Studio se sauvegarde pour la session suivante.
13. L'erreur "Tool path is not correct" survenait lors de la tentative d'exécuter une tâche pendant le travail avec Windows 2003 Server. L'erreur est corrigée.
14. Nous avons ajouté la requête de confirmation qui apparaît lors de la suppression d'une étape à partir d'une tâche.
15. D'autres améliorations et corrections d'erreurs mineures ont été réalisées

### Lancement de EMS SQL Management Studio!

#### Fonctionnalités supplémentaires de SQL Studio:

- Lancement facile des utilitaires et des services
- Stockage de tous les modèles dans un seul dépôt
- Liste de sources de données commune pour tous les services et utilitaire
- Création des tâches compliquées et l'exécution des tâches planifiées
- Possibilité d'exécuter les applications externes en utilisant le planificateur de tâches
- Stockage de tous les journaux de tâches exécutées dans une seule base de données
- Création des notifications personnalisées avec des options différentes de livraison

- Possibilité d'appliquer un style visuel unique pour tous les applications SQL Studio
- Accès rapide au Service de Support Technique EMS

**Avantages de SQL Studio:**

- Lancement rapide des tâches vous permet de vous concentrer sur le résultat
- Stockage de modèles dans un seul dépôt facilite le travail avec des utilitaire
- Flexibilité des scripts permet d'économiser votre temps en vous débarrassant des tâches routinières
- Exécution planifiée d'un script permet d'automatiser les tâches routinières
- E-mails de notification vous permettent d'être au courant de nouvelles informations
- Stockage des logs d'exécution de tous les scripts vous permet de contrôler toutes les opérations
- Style unique de l'interface de tous les produits rend votre travail plus agréable

## 1.6 EMS SQL Studio for InterBase/Firebird FAQ

Si vous avez des questions propos d' SQL Management Studio for InterBase/Firebird veuillez lire attentivement cette page.

### [À propos de STUDIO](#)<sup>[16]</sup>

- EMS SQL Management STUDIO for InterBase/Firebird (STUDIO), qu'est-ce que c'est ?
- STUDIO dispose d'un grand nombre de fonctionnalités. Est-ce que j'ai besoin de toutes ces fonctionnalités ? Existe-t'il un produit plus simple ?
- Que dois-je faire pour commencer à travailler avec STUDIO ?
- Plusieurs utilitaires inclus dans STUDIO sont vendus séparément. Quelles sont les avantages de l'achat de composants faisant partie de STUDIO ?
- Comment puis-je mettre à niveau les composant de SQL Studio ?

### [Enregistrement de la base de données et connexion](#)<sup>[18]</sup>

- Est-ce que je peux travailler simultanément avec plusieurs bases de données ?
- J'utilise Windows mais mon serveur InterBase/Firebird fonctionne sur Linux. Est-ce que je peux utiliser STUDIO pour travailler avec ce serveur ?
- Pourquoi STUDIO utilise-t'il un seul dépôt de bases de données enregistrées ?
- Avec quelles bases de données STUDIO fonctionne-t-il ?
- Le tunneling SSH, qu'est ce que c'est ?
- Je travaille derrière le coupe-feu (routeur). Est-ce que je peux utiliser STUDIO pour gérer un serveur InterBase/Firebird distant ?
- Pourquoi je n'arrive pas à me connecter au serveur InterBase/Firebird local ?
- Pourquoi je n'arrive pas à me connecter au serveur InterBase/Firebird distant ?
- Je n'arrive pas à paramétrer la connexion au serveur InterBase/Firebird via SSH. Quelles valeurs dois-je entrer dans les champs sur l'onglet SSH du dialogue d'enregistrement de la base de données ?
- Quand j'essaie d'enregistrer une base de données, un message d'erreur apparaît : "Your user name and password are not defined". Quelles en sont les causes ?
- J'ai un message d'erreur "Database ... shutdown". Est-ce que j'ai fait une erreur ?
- J'ai enregistré une base de données, mais quand j'essaie de l'ouvrir, j'ai un message d'erreur "client library you've selected wasn't found in your system".

### [Manipulation des objets](#)<sup>[23]</sup>

- Quels objets de base de données seront accessibles avec STUDIO ?
- J'ai plus d'un million d'enregistrements dans la table, pourtant seulement 1000 s'affichent dans la grille des données. Que faire ?
- Comment puis-je augmenter la vitesse de travail avec des grandes tables ?
- Comment puis-je travailler avec les objets d'une base de données ?
- Quand je crée une table `TestTable`, elle est sauvegardée comme `testtable`. C'est pas correct !
- Comment puis-je personnaliser les formats de données dans la grille ?
- Ma base de données utilise l'encodage "Greek". Toutes les données s'affichent dans la grille comme «????????». Que faire ?
- J'ai une table qui contient seulement ~ 1000 enregistrements et un grand nombre de champs. L'ouverture de cette table dans l'onglet 'Données' prend beaucoup de temps.

### [Requête](#)<sup>[25]</sup>

- Je débute avec InterBase/Firebird. Je ne sais presque pas écrire les commandes SQL à la main. Est-ce que STUDIO dispose comme MS ACCESS d'un Constructeur visuel de requêtes ?

- Puis-je utiliser le Constructeur visuel de requêtes de STUDIO pour construire les requêtes complexes avec des unions et des sous-requêtes ?
- Puis-je sauvegarder une requête créée pour l'utiliser dans la suite ?
- Puis-je exécuter une requête à partir de la ligne de commande ?
- Puis-je sauvegarder le résultat de l'exécution de la requête dans un fichier CSV ou dans un fichier XLS ?

#### [Constructeur de rapport](#)<sup>[27]</sup>

- Comment puis-je créer un rapport ?
- Comment puis-je créer un rapport basé sur une requête ?
- Puis-je sauvegarder mon rapport en HTML et sous les formats d'EXCEL ou de WORD ?
- J'essaye de créer un rapport dans le constructeur de rapport. J'ai ajouté Master Data Band mais je n'arrive pas à accéder aux données de la table : la liste 'Bande de sources de données' est vide.

#### [Manipulation des données](#)<sup>[28]</sup>

- Quelle est la différence entre les fonctions export/import de STUDIO et celles de SQL Manager for InterBase/Firebird ?
- Je veux importer les données depuis un fichier CSV. Comment puis-je le faire en utilisant STUDIO ?
- Comment puis-je modifier le répertoire par défaut où les données exportées seront sauvegardées ?
- À quoi servent les versions consoles des utilitaires de manipulation de données incluses dans STUDIO ?
- J'ai une base de données dans MS Access. Je veux la migrer vers un serveur InterBase/Firebird distant. Comment puis-je le faire en utilisant STUDIO ?
- J'ai une source de données ODBC. Puis-je migrer depuis cette source vers InterBase/Firebird ?
- Depuis quelles bases de données puis-je migrer vers InterBase/Firebird en utilisant STUDIO ?
- Je travaille avec une application seulement. La structure de la base de données est déjà créée. Comment puis-je remplir les bases de données par les données de test à l'aide de STUDIO ?
- Ma base de données contient beaucoup de relations entre les tables et des contraintes. STUDIO prend-t-il cela en compte lors de la génération de données de test ?

#### [Analyse des données](#)<sup>[14]</sup>

- Je voudrais rechercher les différences entre les métadonnées des deux différentes bases de données et puis les synchroniser. Comment puis-je le faire en utilisant STUDIO ?
- J'ai besoin de rechercher les différences en terme de données entre ma base de données existante et sa copie de sauvegarde que j'ai fait hier. Que dois-je faire ?
- Puis-je synchroniser les métadonnées ou les données entre les différentes versions du serveur InterBase/Firebird ?
- Puis-je exécuter la synchronisation des métadonnées ou des données à partir de la ligne de commande ?
- Puis-je synchroniser une base de données InterBase/Firebird avec une base de données PostgreSQL à l'aide de STUDIO ?

#### [Sauvegarde/Restauration](#)<sup>[32]</sup>

- Quelles possibilités de sauvegarde fournit STUDIO ?

- Quels objets de base de données sont sauvegardés dans un fichier de copie de sauvegarde ?
- Est-ce possible de restaurer une copie de sauvegarde sur un certain serveur même si elle a été créée sur un autre serveur ?
- Où est placé le fichier de la copie de sauvegarde ?
- Quelle est la différence entre la fonction d'extraction et celle de sauvegarde de STUDIO ?

#### [Gestion de modèles](#)<sup>[35]</sup>

- Qu'est-ce qu'un modèle, utilisé par exemple dans les fonctions d'export/import ? À quoi servent-ils ?
- Où sont placés les modèles de STUDIO ?
- Un modèle sera-t-il supprimé depuis le disque si je le supprime dans la liste de STUDIO ?
- Comment puis-je créer un nouveau modèle pour l'import ?

#### [Planificateur](#)<sup>[36]</sup>

- J'ai besoin d'exécuter certaines fonctions de gestion de base de données (export depuis une base de données, import de ces données vers une autre base de données, sauvegarde de toutes les deux bases de données) en dehors du temps de travail (pendant la nuit). Est-ce que je peux le faire à l'aide de STUDIO ?
- Comment puis-je configurer une tâche pour que je puisse recevoir un email de notification précisant la réussite ou l'échec de l'exécution de cette tâche ?
- Le processus d'exécution d'une tâche, peut-il être modifié suivant les résultats d'exécution de ses étapes ?
- Comment puis-je visualiser l'information sur mes tâches exécutées ?
- Que se passe-t'il si l'application ne peut pas être terminée (une erreur grave, la tâche ne répond pas) lors de l'exécution d'une tâche exécutée ? L'exécution de la tâche sera-t-elle arrêtée ?
- De quoi ai-je besoin pour travailler avec le planificateur des tâches ?
- Qu'arrivera-t-il si, après le démarrage de l'ordinateur, le planificateur des tâches recherche des tâches qui devaient être exécutées dans le passé mais qui ne l'ont pas été ?

#### [Journaux](#)<sup>[37]</sup>

- J'ai besoin d'obtenir l'information depuis les journaux des applications exécutées par le planificateur des tâches. Est-ce que STUDIO sauvegarde ces journaux ?
- L'application externe exécutée dans une des tâches n'a pas de journal mais il y a un écran du journal. Comment puis-je sauvegarder les données affichées sur l'écran ?
- Les journaux sont-ils stockés longtemps dans STUDIO ?

#### Traduction de l'interface

- Quelles traductions de l'interface de STUDIO sont disponibles ?

#### À propos de STUDIO

**Q:**

**EMS SQL Management STUDIO for InterBase/Firebird (STUDIO), qu'est-ce que c'est ?**

**R:**

EMS SQL Management Studio est une solution complète d'administration et de développement de bases de données. STUDIO est une suite intégrée d'outils puissants de gestion de bases de données qui sont réunis dans un environnement de travail facile à utiliser. Les développeurs vont apprécier l'opportunité de créer/modifier/supprimer des objets d'une base de données ainsi que découvrir les outils utiles de comparaison des bases de données, d'export/ d'import de données et de génération de données de test. Si vous êtes un DBA, SQL Studio vous offre des outils de migration, de sauvegarde et de restauration de bases de données. Un planificateur de tâches permet d'automatiser une grande partie du travail du DBA.

**Q:**

**STUDIO dispose d'un grand nombre de fonctionnalités. Est-ce que j'ai besoin de toutes ces fonctionnalités ? Existe-t'il un produit plus simple ?**

**R:**

C'est une question que les novices dans le domaine de l'administration et du développement des bases de données posent le plus souvent. On ne comprend pas pourquoi tous ces outils sont vraiment nécessaires. Votre expérience va grandir de jour en jour, vous aurez des nouvelles tâches compliquées à exécuter et vous aurez besoin de plus d'outils pour les mener à bien. STUDIO dispose de tous les outils nécessaires pour les développeurs et les DBA et vous donne des possibilités de croissance professionnelle. Après vous avoir familiarisé avec les outils de STUDIO, vous pourrez trouver des solutions simples et agréables pour mener à bien vos tâches. Nos produits sont utilisés non seulement par des développeurs professionnels, c'est pourquoi ils disposent d'assistants dont l'usage est simple même pour un utilisateur novice. L'interface de STUDIO est conçue pour ne pas entraver votre travail et pour appeler seulement les outils nécessaires quand vous en avez besoin. Notre expérience montre que la majorité des utilisateurs s'habitue très vite à utiliser nos produits. Nous n'avons jamais reçu les demandes de passer d'une version d'utilisation à une autre plus simple.

**Q:**

**Que dois-je faire pour commencer à travailler avec STUDIO ?**

**R:**

Pour commencer à travailler avec STUDIO, vous devez télécharger un paquet d'installation [ici](#). Puis veuillez exécuter le fichier d'installation sur un PC avec MS Windows. Quand l'installation sera terminée, vous pourrez utiliser le programme en mode démonstration. Vous pouvez évaluer la version d'essai pendant 30 jours. Pendant ce temps, vous pouvez prendre une décision d'achat. Pour acheter STUDIO, cliquez [ici](#). Après l'achat, vous recevrez un email avec les informations nécessaires pour vous enregistrer. Pour enregistrer votre copie, vous devez saisir cette information (Menu principal/Aide/Enregistrer).

**Q:**

**Plusieurs utilitaires inclus dans STUDIO sont vendus séparément. Quelles sont les avantages de l'achat de composants faisant partie de STUDIO ?**

**R:**

En effet, pour effectuer une simple tâche vous pouvez acheter un utilitaire EMS ou quelques-uns d'entre eux. Pourtant si vous achetez tous ces utilitaires avec STUDIO, vous disposez des fonctionnalités supplémentaires. Premièrement, vous pourrez lancer tous ces outils à partir d'un planificateur de tâches, c'est-à-dire que vous pourrez régler l'ordre de lancement des outils, initialiser les paramètres à utiliser, le temps et/ou la périodicité de l'exécution des tâches et puis aller jouer au bowling :) Le planificateur de tâches va exécuter toutes les tâches, sauvegarder les journaux des opérations effectuées et vous envoyer un email de notification précisant la réussite ou l'échec de l'exécution d'une tâche. Le planificateur de tâches vous permet d'automatiser la plupart des tâches de maintenance. Deuxièmement, vous pouvez stocker toutes les bases de données enregistrées dans un seul dépôt. Ainsi vous pouvez enregistrer une seule fois une source de données et l'utiliser pour tous les outils de STUDIO. Ceci économise votre temps et réduit au minimum les risques d'erreur. Le troisième avantage est le prix. L'achat de composants faisant partie de STUDIO vous permet d'économiser plus de 40 % du prix original!

**Q:**

**Comment puis-je mettre à niveau les composants de SQL Studio ?**

**R:**

Il y a deux méthodes pour mettre à jour les composants de SQL Studio:

1) Il vous faut télécharger de nouveau le paquet d'installation de SQL Studio et l'installer sur la même station de travail où votre version de SQL Studio est installée. Celle-ci sera remplacée par la nouvelle version, mais tous les paramètres seront sauvegardés.

2) Vous pouvez mettre à niveau les composants en utilisant l'option SQL Studio Direct disponible via l'élément Navigation/SQL Studio Direct du menu principal du programme. La liste des mises à jour disponibles apparaîtra dans la fenêtre déroulante. Afin de charger ces mises à jour cliquez sur Yes/Oui ( la connexion à l'internet est nécessaire). Vous pouvez aussi utiliser l'icône Refresh/Rafraîchir qui se trouve sur la barre d'outils de SQL Studio Direct.

Vous pouvez régler l'intervalle pour le sondage automatique de réseau et le chargement des mises à jour (en utilisant l'icône correspondante). L'enregistrement supplémentaire n'est pas nécessaire si vous utilisez les méthodes énumérées de la mise à jour.

De plus il y a une possibilité d'enregistrer SQL Manager seulement. Vous pouvez télécharger la nouvelle version du programme (Studio edition) à partir de la page de téléchargement du produit. Puis il vous faut décompresser l'archive dans le sous-dossier où SQL Manager est installé (par défaut C:\Program Files\EMS\SQL Studio for InterBase & Firebird\SQL Manager).

[Défiler en haut](#) 

## **Enregistrement de la base de données et connexion**

**Q:**

**Est-ce que je peux travailler simultanément avec plusieurs bases de données ?**

**R:**

Oui, bien sûr ! STUDIO vous permet de travailler simultanément avec un nombre illimité de bases de données. Vous pouvez aussi travailler avec un nombre illimité de bases de données via les tunnels SSH et HTTP. Notez que vous pouvez utiliser une base de données si elle est enregistrée correctement dans un dépôt de bases de données.

**Q:**

**J'utilise Windows mais mon serveur InterBase/Firebird fonctionne sur Linux. Est-ce que je peux utiliser STUDIO pour travailler avec ce serveur ?**

**R:**

Oui, c'est possible ! Le système d'exploitation du serveur n'a aucune importance. STUDIO fonctionne seulement dans un environnement Windows.

**Q:**

**Pourquoi STUDIO utilise-t'il un seul dépôt de bases de données enregistrées ?**

**R:**

Un seul dépôt de bases de données enregistrées vous permet d'accéder à une base de données à partir des différents outils de STUDIO. Si vous avez déjà utilisé nos bundles, vous étiez obligés d'entrer l'information sur la base de données pour chacun des outils utilisés. Ceci prenait beaucoup de temps et était source d'erreurs. Maintenant, le problème est résolu parce que STUDIO dispose d'un seul dépôt pour les bases de données enregistrées.

**Q:**

**Avec quelles bases de données STUDIO fonctionne-t-il ?**

**R:**

En utilisant nos produits, vous pouvez travailler avec tous les serveurs InterBase jusqu'à la version 7.5 et les serveurs Firebird jusqu'à la version 2 locaux (dans le réseau local) ou distants sur n'importe quelle plate-forme (Linux, Unix, Windows, etc.). Vous pouvez aussi vous connecter aux serveurs InterBase/Firebird distants via le tunnel SSH.

**Q:**

**Le tunneling SSH, qu'est ce que c'est ?**

**R:**

SSH (Secure Shell Host) est un protocole utilisé pour augmenter la sécurité de l'ordinateur lors de travaux avec des systèmes Unix sur l'Internet. SSH utilise plusieurs algorithmes de cryptage avec une fiabilité différente. SSH est très répandu parce que plusieurs systèmes d'exploitation de type Linux (par exemple FreeBSD) incluent le serveur SSH dans la distribution standard. Pour plus d'information, visitez <http://openssh.org>. Le tunneling SSH est une fonctionnalité de SQL Manager qui permet de sécuriser la connexion aux serveurs InterBase/Firebird lors du travail via les chaînes de connexion qui ne sont pas sécurisées. Vous pouvez aussi utiliser le tunnel SSH pour accéder aux serveurs InterBase/Firebird distants, si pour quelques raisons le port 3050 est bloqué pour des connexions externes. La connexion via le tunnel SSH fonctionne de la façon suivante. Tout d'abord, on établit la connexion et l'authentification entre un client SSH incorporé dans SQL Manager et un serveur SSH distant. Puis toute l'information sortante et entrante entre le programme et le serveur InterBase/Firebird doit être transmise via le serveur SSH à l'aide du port de communication (d'habitude c'est 22). Puis le serveur SSH transfère directement cette information vers le serveur InterBase/Firebird. Pour enregistrer une base de données avec une connexion via le tunnel SSH, veuillez initialiser les paramètres suivants dans l'assistant d'enregistrement des bases de données de SQL Manager for InterBase/Firebird:

Première étape de l'assistant:

Hôte est un hôte sur lequel le serveur InterBase/Firebird est situé du point de vue du serveur SSH. Si le serveur SSH et le serveur InterBase/Firebird sont installés sur une même machine, il est égal à l'hôte SSH et vaut probablement 'localhost'.

Port est un port du serveur InterBase/Firebird. InterBase/Firebird utilise le port 3050 par défaut.

Nom d'utilisateur est le nom de l'utilisateur du serveur InterBase/Firebird.

Mot de passe est le mot de passe de l'utilisateur du serveur InterBase/Firebird.

Notez que le nom de l'hôte InterBase/Firebird doit être configuré par rapport au serveur SSH. Par exemple, si les serveurs InterBase/Firebird et SSH sont installés sur le même ordinateur, vous devez spécifier localhost en tant que nom de l'hôte au lieu du nom de l'hôte externe ou de l'adresse IP.

Puis sélectionnez l'option 'Utiliser tunneling' et 'tunneling SSH'

Deuxième étape de l'assistant:

Nom du hôte SSH est un hôte sur lequel le serveur SSH est activé.

Port SSH est le port sur lequel le serveur SSH est activé.

Utilisateur SSH est un utilisateur de l'ordinateur Linux (c'est un utilisateur Linux, et non pas un utilisateur du serveur InterBase/Firebird).

Mot de passe SSH est le mot de passe de l'utilisateur Linux.

**Q:**

**Je travaille derrière le coupe-feu (routeur). Est-ce que je peux utiliser STUDIO pour gérer un serveur InterBase/Firebird distant ?**

**R:**

Si à cause de la politique de sécurité de votre réseau corporatif ou de votre fournisseur d'hébergement, vous n'avez pas la possibilité de vous connecter directement à votre serveur InterBase/Firebird via TCP/IP (par exemple c'est bloqué par un coupe-feu), vous pouvez utiliser le tunnel SSH, fonctionnalité de SQL Manager.

**Q:**

**Pourquoi je n'arrive pas à me connecter au serveur InterBase/Firebird local ?**

**R:**

Il existe plusieurs raisons pour lesquelles vous n'arrivez pas à vous connecter à une base de données locale. Si un message d'erreur "Connection failed. Server is stopped or improper client library is used to establish connection to the server. SQLCode: -904 IB Error Number: 335544375" apparaît lors de la connexion, il vous faut vérifier que le service est correctement installé et que le serveur local est exécuté. Pour vérifier que le service est lancé, veuillez ouvrir Démarrer-> Panneau de configuration | Outils d'administration | Services et rechercher le service InterBase Guardian (si vous utilisez InterBase) ou Firebird Guardian (si vous utilisez Firebird). Si vous avez trouvé le service, veuillez l'exécuter en cliquant sur le bouton 'Start' ou en utilisant l'élément 'Start' du menu contextuel. Si vous n'arrivez pas à lancer le service, cela veut dire que votre serveur est mal installé et vous devez le réinstaller. Il est probable que cette erreur survient parce que la version de la bibliothèque client ne coïncide pas avec celle de serveur. Si un message d'erreur "Your user name and password are not defined. Ask your database administrator to set up a Firebird login. SQL Code: -902 IB Error Number: 335544472" apparaît, il est probable que les données d'enregistrement que vous saisissez n'existent pas dans la base de données de sécurité de votre serveur. Vous devez enregistrer un utilisateur avec un login et un mot de passe appropriés sur votre serveur.

**Q:**

**Pourquoi je n'arrive pas à me connecter au serveur InterBase/Firebird distant ?**

**R:**

Il existe plusieurs raisons pour lesquelles vous n'arrivez pas à vous connecter à une base de données distante. Si le message d'erreur "Connection failed. Server is stopped or improper client library is used to establish connection to the server. SQLCode: -904 IB Error Number: 335544375" apparaît, vous devez vérifier si le port et le nom de l'hôte sont correctement saisis et si le serveur distant est lancé. Il arrive que le port de connexion (InterBase/Firebird utilise le port 3050 par défaut) au serveur InterBase/Firebird est bloqué pour des raisons de sécurité par un coupe-feu local, un coupe-feu corporatif ou un coupe-feu de serveur distant. Vous pouvez vérifier cela avec votre administrateur système ou votre FAI. Pour contourner cette limitation, utilisez le tunnel SSH (50, 55).

Si le message d'erreur "Your user name and password are not defined. Ask your database administrator to set up a Firebird login. SQL Code: -902 IB Error Number: 335544472" apparaît, cela veut dire que l'utilisateur n'a pas les droits d'accès à la base de données. Vous devez enregistrer un utilisateur avec un login et un mot de passe appropriés sur votre serveur.

**Q:**

**Je n'arrive pas à paramétrer la connexion au serveur InterBase/Firebird via SSH. Quelles valeurs dois-je entrer dans les champs sur l'onglet SSH du dialogue d'enregistrement de la base de données ?**

**R:**

Pour initialiser correctement la connexion SSH, entrez s'il vous plaît les valeurs suivantes dans les champs correspondants:

Sur la page/l'onglet SSH:

Nom de l'hôte SSH - est un hôte sur lequel le serveur SSH est activé.

Port SSH - est un port via lequel le serveur SSH est activé.

Nom de l'utilisateur SSH - est un utilisateur d'un ordinateur avec le système d'exploitation Linux (c'est un utilisateur Linux, et non pas un utilisateur du serveur InterBase/Firebird)

Mot de passe SSH - est un mot de passe de l'utilisateur de Linux.

Sur la page/l'onglet 'Propriétés de connexion/Général':

Hôte est un hôte sur lequel un serveur InterBase/Firebird est situé du point de vue du serveur SSH. Si le serveur SSH et le serveur InterBase/Firebird sont installés sur une même machine, l'hôte est identique à l'hôte SSH et vaut généralement 'localhost'.

Port est le port du serveur InterBase/Firebird sur l'hôte distant. InterBase/Firebird utilise le port 3050 par défaut.

Nom d'utilisateur est un nom d'utilisateur du serveur InterBase/Firebird.

Mot de passe est le mot de passe de l'utilisateur du serveur InterBase/Firebird.

Notez que le nom de l'hôte InterBase/Firebird doit être configuré par rapport au serveur SSH. Par exemple, si les serveurs InterBase/Firebird et SSH sont installés sur le même ordinateur, vous devez spécifier localhost en tant que nom du hôte au lieu du nom externe du hôte ou de l'adresse IP.

**Q:**

**Quand j'essaie d'enregistrer une base de données, un message d'erreur apparaît : "Your user name and password are not defined". Quelles en sont les causes ?**

**R:**

Le message d'erreur surgit parce que les données d'enregistrement que vous saisissez sont absentes de la base de données de sécurité de votre serveur. Il vous faut enregistrer un utilisateur avec un login et un mot de passe correspondants sur votre serveur.

**Q:**

**J'ai un message d'erreur "Database ... shutdown". Est-ce que j'ai fait une erreur ?**

**R:**

Il est probable que cette erreur survient parce que votre base de données est utilisée en mode utilisateur unique et peut seulement être accessible à un créateur ou à un SYSDBA. Pour passer en mode multi-utilisateur, vous devez publier votre base de données.

**Q:**

**J'ai enregistré une base de données, mais quand j'essaie de l'ouvrir, j'ai un message d'erreur "client library you've selected wasn't found in your system".**

**R:**

Cette erreur survient parce que le programme ne peut pas rechercher la bibliothèque client nécessaire pour établir la connexion au serveur. Vous devez vérifier que les chemins que vous avez défini dans l'information d'enregistrement sont corrects ou qu'il existent des bibliothèques client disponibles. S'ils n'existent pas, vous devez installer le logiciel client depuis la distribution de votre serveur.

[Défiler en haut](#) 

### Manipulation des objets

**Q:**

**Quels objets de base de données seront accessibles avec STUDIO ?**

**R:**

Vous pouvez travailler avec tous les objets de vos bases de données InterBase/Firebird : tables, champs, index, vues, procédures stockées, fonctions, triggers, UDF et événements.

**Q:**

**J'ai plus d'un million d'enregistrements dans la table, pourtant seulement 1000 s'affichent dans la grille des données. Que faire ?**

**R:**

Sélectionnez l'option 'de tous les enregistrements d'une table' sur l'onglet 'Grille' du dialogue Options/Options d'environnement. Notez que la sélection de tous les enregistrements de la table peut prendre beaucoup de temps.

**Q:**

**Comment puis-je augmenter la vitesse de travail avec des grandes tables ?**

**R:**

Pour votre commodité et pour augmenter la vitesse de votre travail, la grille de données permet d'ajuster plusieurs paramètres d'affichage des données. Accessibles via Options/Options d'environnement , voici les plus importants d'entre eux: Sur l'onglet Grille:

- Limites dans l'éditeur de table et de vue. Avec l'option activée 'de tous les enregistrements d'une table', vous pouvez visualiser tous les enregistrements d'une table sans accéder au serveur. Si les tables sont très grandes ou si la vitesse de connexion est lente, la recherche de données s'effectue avec retard et le trafic entrant peut augmenter considérablement. Il est recommandé d'utiliser ce mode lors du travail avec les bases de données locales dans le réseau privé. Le mode 'de seulement' limite le nombre maximum d'enregistrements retournés par la requête. Nous avons mis en service ce mode parce que l'homme n'est pas capable de traiter une si grande quantité d'informations en une fois. Pour exécuter une requête et afficher la portion suivante de données, utilisez le bouton 'Suivant' sur la barre d'outils de la grille de données. Ce mode permet d'accélérer considérablement la visualisation des données de la table, de prévenir le blocage et le délai d'attente. Il est recommandé d'utiliser ce mode lors du travail avec de grandes tables, quand la vitesse de connexion est lente ou quand le volume du trafic a de l'importance. Ce mode est activé par défaut. Avec ce mode vous pouvez utiliser les options 'Utiliser SQL pour trier' et 'Utiliser SQL pour filtrer' qui sont très utiles. Sur l'onglet 'Grille/Options des données':

- Mode grille par défaut. Cette option peut être utilisée pour définir si les lignes sélectionnées seront chargées en une fois dans la grille (Charger toutes les lignes) ou par parties (Charger les lignes visibles) quand l'utilisateur scrolle les données de table. Le premier mode augmente le temps d'ouverture de la requête mais accélère le défilement. L'ouverture de la requête est très rapide en mode 'Charger les lignes visibles' mais les retards ont lieu lors de la navigation sur la grille.

- Utiliser le tri SQL lors de la visualisation des données. Si cette option est activée quand l'utilisateur règle le tri des données, le résultat de la requête envoyée au serveur s'affiche de nouveau dans la grille. Cette option est très utile avec le mode 'de seulement' mais elle peut augmenter le trafic. Quand cette option est désactivée, le tri s'effectue sur l'ordinateur client sans connexion au serveur, mais ce sont les données chargées qui sont triées. C'est-à-dire que si vous avez sélectionné 1000 enregistrements à trier en utilisant l'option 'de seulement', ces enregistrements seulement seront triés.

- 'Utiliser SQL pour filtrer'. Si cette option est activée, les données sont triées sur le serveur, le résultat de la requête envoyée au serveur s'affiche de nouveau dans la grille.

Cette option est très utile avec le mode 'de seulement' mais elle peut augmenter le trafic. Quand cette option est désactivée, le filtrage s'effectue sur l'ordinateur client sans connexion au serveur, mais ce sont les données chargées qui sont triées. C'est-à-dire que si vous avez sélectionné 1000 enregistrements à trier en utilisant l'option 'de seulement', ces enregistrements seulement seront filtrés.

Il est recommandé de régler les options suivantes afin d'augmenter au maximum l'efficacité de travail avec des grandes tables:

- 'de seulement' - activé
- 'Charger les lignes visibles' - activé
- 'Utiliser SQL pour trier' - activé
- 'Utiliser SQL pour filtrer' - activé

#### **Q:**

**Comment puis-je travailler avec les objets d'une base de données ?**

**R:**

Vous pouvez créer des nouveaux objets, supprimer et modifier des objets existants. Vous pouvez aussi copier les objets depuis/vers les bases de données qui se trouvent sur le même serveur ou sur les différents serveurs.

**Q:**

**Quand je crée une table `TestTable`, elle est sauvegardée comme `testtable`. C'est pas correct !**

**R:**

Veillez vérifier que l'option "Always capitalize database objects names" est désactivée ici Base de données/Informations d'enregistrement de la base/Options.

**Q:**

**Comment puis-je personnaliser les formats de données dans la grille ?**

**R:**

Vous pouvez personnaliser tous les formats d'affichage: integer, float, date, time et date/time dans la fenêtre Options de l'environnement. Vous pouvez le faire en utilisant Menu Principal/Options/Options de l'environnement/Grille/Couleurs &Formats.

**Q:**

**Ma base de données utilise l'encodage "Greek". Toutes les données s'affichent dans la grille comme «????????». Que faire ?**

**R:**

Vous devez initialiser les paramètres 'client charset' pour que le serveur retourne l'information au client (ou programme) dans l'encodage nécessaire. Veuillez ouvrir la fenêtre 'Informations sur l'enregistrement de la base' et spécifier l'option 'Jeu de Caractères Client' comme 'greek (ISO 8859-7 Greek)'.

**Q:**

**J'ai une table qui contient seulement ~ 1000 enregistrements et un grand nombre de champs. L'ouverture de cette table dans l'onglet 'Données' prend beaucoup de temps.**

**R:**

Il est probable que l'option 'Remplissage automatique des largeurs de colonnes' est activée dans l'onglet 'Options de l'environnement' de dialogue Options. Essayez de la désactiver.

[Défiler en haut](#) 

## Requête

**Q:**

**Je débute avec InterBase/Firebird. Je ne sais presque pas écrire les commandes SQL à la main. Est-ce que STUDIO dispose comme MS ACCESS d'un Constructeur visuel de requêtes ?**

**R:**

Bien sûr ! STUDIO dispose d'un constructeur visuel de requêtes qui permet aux débutants de construire des requêtes assez complexes et permet aux utilisateurs professionnels d'économiser beaucoup de temps. Il vous faut seulement spécifier les tables à utiliser dans la requête, spécifier leurs relations et les données à obtenir. Le Constructeur visuel de requêtes va créer lui-même le texte de la requête. Il n'y a plus qu'à exécuter cette requête. Vous pouvez voir tout de suite le résultat de l'exécution de la requête et porter les corrections si nécessaire. Les changements peuvent être exécutés dans le constructeur visuel de requêtes ou dans l'éditeur de texte. Les changements exécutés dans le constructeur visuel seront aussi affichés dans l'éditeur de texte et vice versa.

**Q:**

**Puis-je utiliser le Constructeur visuel de requêtes de STUDIO pour construire les requêtes complexes avec des unions et des sous-requêtes ?**

**R:**

Bien sûr ! Le constructeur visuel de requêtes permet de construire les requêtes complexes, y compris l'opérateur UNION et des sous-requêtes.

**Q:**

**Puis-je sauvegarder une requête créée pour l'utiliser dans la suite ?**

**R:**

Oui, bien sûr ! À l'aide de STUDIO, vous pouvez sauvegarder une requête des façons suivantes:

1. Toutes les requêtes exécutées sont automatiquement sauvegardées dans l'historique. Vous pouvez visualiser l'historique et exécuter ou éditer une requête.
2. Vous pouvez ajouter les requêtes fréquemment utilisées dans la liste des requêtes favorites.
3. Vous pouvez sauvegarder n'importe quelle requête en tant que script SQL dans un fichier sur le disque dur et le charger ou l'exécuter quand vous en aurez besoin en utilisant la ligne de commande de l'outil SQL Script.
4. Vous pouvez sauvegarder votre requête avec un diagramme. Dans ce cas, après le chargement de la requête dans SQL Studio, le diagramme sera affiché de la même façon que vous l'aviez créé.
5. STUDIO vous permet de sauvegarder le diagramme de la requête en tant qu'image bitmap.

**Q:**

**Puis-je exécuter une requête à partir de la ligne de commande ?**

**R:**

Oui, c'est pour cela que STUDIO dispose d'un outil SQL Script. Cet outil vous permet aussi d'exécuter un script à partir du fichier sauvegardé sur votre disque dur. Cette fonctionnalité vous permet de créer des requêtes et de planifier leur exécution en utilisant le planificateur des tâches. Le planificateur exécutera votre requête en précisant la réussite ou l'échec de l'exécution de la requête quand vous en aurez besoin.

**Q:**

**Puis-je sauvegarder le résultat de l'exécution de la requête dans un fichier CSV ou dans un fichier XLS ?**

**R:**

Oui, bien sûr ! STUDIO dispose d'un outil puissant d'exportation de données mais aussi des résultats de l'exécution de la requête. STUDIO permet d'exporter vers MS Access, MS Word, CSV, XLS, HTML, RTF, DBF, XML, etc. L'assistant d'export de données de STUDIO facilite la procédure d'export.

[Défiler en haut](#) 

**Constructeur de rapport****Q:**

**Comment puis-je créer un rapport ?**

**R:**

Afin de créer un rapport, vous pouvez utiliser l'assistant de création de rapports ("Créer-->Rapport") ou le constructeur de rapport ("Outils/Constructeur de rapport"). Pour créer un rapport simple basé sur une requête, sélectionnez Master Data band lors de la deuxième étape de l'assistant, double-cliquez sur Master Data band ou cliquez sur le bouton 'Éditer' et indiquez une requête pour votre rapport. Enfin, vous devez configurer des options supplémentaires lors des étapes restantes de l'assistant. Pour terminer, cliquez sur le bouton Finir.

**Q:**

**Comment puis-je créer un rapport basé sur une requête ?**

**R:**

Afin de créer un rapport basé sur une requête, vous pouvez utiliser l'assistant de création de rapports. Sélectionnez Créer-->Rapport dans la barre d'outils, puis sélectionnez Master Data band lors de la deuxième étape de l'assistant, double-cliquez sur Master Data band ou cliquez sur le bouton 'Éditer' et indiquez une requête pour votre rapport. Enfin, vous devez configurer des options supplémentaires lors des étapes restantes de l'assistant et cliquer sur le bouton 'Finir'

**Q:**

**Puis-je sauvegarder mon rapport en HTML et sous les formats d'EXCEL ou de WORD ?**

**R:**

Oui. Pour cela, ouvrez votre rapport en double-cliquant sur lui dans la fenêtre de l'explorateur de bases et sélectionnez 'Sauvegarder un rapport sous' dans la barre de navigation ou dans la barre d'outils. Enfin spécifiez le format nécessaire pour ce rapport dans le champ 'Sauvegarder sous un type'.

**Q:**

**J'essaye de créer un rapport dans le constructeur de rapport. J'ai ajouté Master Data Band mais je n'arrive pas à accéder aux données de la table : la liste 'Bande de sources de données' est vide.**

**R:**

Afin d'indiquer une source de données dans votre rapport, vous devez ajouter la forme du dialogue dans votre rapport (le menu Édition-->Ajouter la forme / Edit-->Add dialog form du constructeur de rapport), puis déplacez les composants de la base de données et de la requête depuis le panneau gauche du constructeur vers la forme et enfin configurez les propriétés de la requête et les propriétés de la connexion. La requête apparaîtra dans la liste de sources de données.

## Manipulation des données

**Q:**

**Quelle est la différence entre les fonctions export/import de STUDIO et celles de SQL Manager for InterBase/Firebird ?**

**R:**

Les outils export/import inclus dans STUDIO disposent de fonctionnalités supplémentaires qui ne sont pas disponibles dans SQL Manager for InterBase/Firebird.

1. Export/import simultanés de données depuis/vers plusieurs tables de bases de données d'un seul hôte.
2. Export/import de données depuis/vers plusieurs tables de bases de données de différents hôtes.
3. L'utilitaire en ligne de commande qui permet d'automatiser l'export/import de données en utilisant le planificateur STUDIO.
4. Un seul dépôt des bases de données enregistrées.

**Q:**

**Je veux importer les données depuis un fichier CSV. Comment puis-je le faire en utilisant STUDIO ?**

**R:**

Vous pouvez utiliser pour cela l'assistant d'import de données. L'assistant vous permet d'initialiser tous les paramètres nécessaires à l'importation. De plus, vous pouvez sauvegarder ce paramétrage en tant que modèle et l'utiliser par la suite. Vous pouvez aussi importer depuis les fichiers MS Excel, MS Access, DBF, XML, TXT.

**Q:**

**Comment puis-je modifier le répertoire par défaut où les données exportées seront sauvegardées ?**

**R:**

Afin de modifier un répertoire, suivez les étapes suivantes.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une base de données dans l'arbre de l'explorateur de bases, puis cliquez sur l'élément 'Informations sur la base de données enregistrée' dans le menu contextuel qui apparaît (vous pouvez aussi rechercher cet élément dans le menu principal 'Base de données'). La fenêtre des propriétés de la base de données va s'ouvrir.

Cliquez sur l'onglet 'Répertoires'.

Dans la section 'Répertoire par défaut pour l'export de données', vous pouvez sélectionner un répertoire par défaut pour un fichier à exporter.

**Q:**

**À quoi servent les versions consoles des utilitaires de manipulation de données inclus dans STUDIO ?**

**R:**

La fonction principale des versions consoles des outils de STUDIO consiste à exécuter certaines opérations de service avec une base de données sans participation de l'utilisateur. Tous les outils consoles supportent les fichiers de configuration (modèles) qui sont créés avec les versions GUI correspondantes. Le fichier modèle contient toute l'information nécessaire pour le fonctionnement de la version console d'un outil. À l'aide de la version console et d'un fichier modèle vous pouvez créer une tâche dans le planificateur des tâches et régler l'heure et/ou la période d'exécution de la tâche. Vous pouvez aussi utiliser les versions consoles des outils de STUDIO dans vos propres applications automatiques.

**Q:**

**J'ai une base de données dans MS Access. Je veux la migrer vers un serveur InterBase/Firebird distant. Comment puis-je le faire en utilisant STUDIO ?**

**R:**

Vous pouvez utiliser pour cela l'outil Data Pump for InterBase/Firebird. Pour exécuter Data Pump à partir de STUDIO, sélectionnez l'onglet 'Manipulation de données' et cliquez sur Data Pump for InterBase/Firebird ou choisissez Démarrer->Programmes->EMS->SQL Studio for InterBase/Firebird->Data Pump for InterBase/Firebird->Data Pump for InterBase/Firebird.

**Q:**

**J'ai une source de données ODBC. Puis-je migrer depuis cette source vers InterBase/Firebird ?**

**R:**

ODBC (Open DataBase Connectivity) est une interface standard ouverte pour accéder aux bases de données développées par Microsoft. La plupart des systèmes de gestion des bases de données disposent de leur propre pilote ODBC ou du pilote ODBC développé par les producteurs du logiciel à part.

Pour migrer depuis les source de données ODBC, il vous faut utiliser l'outil Data Pump for InterBase/Firebird. Pour exécuter Data Pump à partir de STUDIO, sélectionnez l'onglet Manipulation de données et cliquez sur Data Pump for InterBase/Firebird, ou choisissez Démarrer->Programmes->EMS->SQL Studio for InterBase/Firebird->Data Pump for InterBase/Firebird->Data Pump for InterBase/Firebird.

Vous devez utiliser le fournisseur OLE DB pour les pilotes ODBC pour vous connecter à votre source de données ODBC.

**Q:**

**Depuis quelles bases de données puis-je migrer vers InterBase/Firebird en utilisant STUDIO ?**

**R:**

À l'aide de Data Pump for InterBase/Firebird, vous pouvez migrer depuis toutes les bases de données auxquelles vous pouvez vous connecter en utilisant le fournisseur OLE DB (par exemple SQL Server, Oracle, MS Access, DB2, etc.) et le pilote ODBC (MySQL, PostgreSQL, dbase files, etc.)

**Q:**

**Je travaille avec une application seulement. La structure de la base de données est déjà créée. Comment puis-je remplir les bases de données par les données de test à l'aide de STUDIO ?**

**R:**

STUDIO comprend Data Generator qui est un puissant outil de génération de données de test. L'assistant vous aidera à initialiser les paramètres de génération tels que le nombre de lignes à générer, la gamme de valeurs pour chacun des champs, le nombre de lignes avec la valeur NULL etc. Data Generator peut utiliser plusieurs algorithmes y compris une génération de données aléatoire ou incrémentale, une génération d'après une liste des valeurs prédéfinie, etc. Il est possible de sauvegarder ces paramétrages en tant que modèle pour l'utiliser dans la suite.

**Q:**

**Ma base de données contient beaucoup de relations entre les tables et des contraintes. STUDIO prend-t-il cela en compte lors de la génération de données de test ?**

**R:**

Oui, bien sûr ! Lors de la génération de données de test, STUDIO prend en considération toutes les relations et les contraintes déjà existantes dans votre base de données.

[Défiler en haut](#) 

### Analyse des données

**Q:**

**Je voudrais rechercher les différences entre les métadonnées des deux différentes bases de données et puis les synchroniser. Comment puis-je le faire en utilisant STUDIO ?**

**R:**

C'est pour cela que STUDIO dispose d'un outil Database Comparer (DB Comparer). Son interface est simple et conviviale mais les résultats du travail sont tout à fait impressionnants. Vous devez seulement sélectionner les métadonnées des deux bases de données que vous voulez comparer. Puis configurez les paramètres supplémentaires tels que les objets de base de données à comparer, la direction de la synchronisation, etc. Le résultat du travail de DB Comparer est la liste de différences entre les métadonnées de ces deux bases de données et un script à l'aide duquel vous pourrez synchroniser les bases de données. Vous pouvez aussi synchroniser chaque différence séparément de toutes les autres en utilisant seulement les changements requis dans l'ordre. Rappelez-vous combien de temps prenait la recherche d'un seul champ ajouté dans la table il y a deux mois ? :)

**Q:**

**J'ai besoin de rechercher les différences en terme de données entre ma base de données existante et sa copie de sauvegarde que j'ai fait hier. Que dois-je faire ?**

**R:**

Pour cela, il vous faut exécuter l'assistant Data Comparer et spécifier la base de données existante (d'exécution) en tant que base de données source. Puis spécifiez la sauvegarde de la base de données d'hier en tant que base de données cible (tout d'abord il faut la restaurer sur n'importe quel serveur disponible InterBase/Firebird). Sélectionnez les données des tables à comparer et suivez les étapes de l'assistant. Notez que Data Comparer permet de comparer les données dans les tables avec des métadonnées différentes. Quand la comparaison sera finie, vous verrez la liste des différences entre les bases de données aussi que la proposition d'exécuter la synchronisation de données depuis la base de données source vers la base de données cible ou depuis la base de données cible vers la base de données source. Vous pouvez aussi sauvegarder un script SQL de synchronisation dans un fichier séparé et l'exécuter dans la suite en utilisant l'outil SQL Script (vous pouvez aussi utiliser le planificateur des tâches de STUDIO).

**Q:**

**Puis-je synchroniser les métadonnées ou les données entre les différentes versions du serveur InterBase/Firebird ?**

**R:**

Vous pouvez utiliser l'outil DB Comparer for InterBase/Firebird pour synchroniser la structure de vos bases de données. Pour exécuter DB Comparer à partir de STUDIO, sélectionnez l'onglet 'Analyse de données' et cliquez sur DB Comparer for InterBase/Firebird, ou sélectionnez Démarrer->Programmes->EMS->SQL Studio for InterBase/Firebird-> DB Comparer for InterBase/Firebird-> DB Comparer for InterBase/Firebird. Vous pouvez utiliser l'outil Data Comparer for InterBase/Firebird pour synchroniser les données.

Pour exécuter DB Comparer à partir de STUDIO, sélectionnez l'onglet 'Analyse de données' et cliquez sur Data Comparer for InterBase/Firebird, ou sélectionnez Démarrer->Programmes->EMS->SQL Studio for InterBase/Firebird-> Data Comparer for InterBase/Firebird-> Data Comparer for InterBase/Firebird.

**Q:**

**Puis-je exécuter la synchronisation des métadonnées ou des données à partir de la ligne de commande ?**

**R:**

Oui, c'est pour cela qu'il existe des versions consoles à nos utilitaires DB Comparer for InterBase/Firebird Console Application et Data Comparer for InterBase/Firebird Console Application. Toutes les applications consoles supportent les fichiers de configuration (fichiers modèles) qui sont créés avec les versions GUI des programmes. Le fichier modèle contient toute l'information nécessaire pour le fonctionnement de la version console d'un outil. À l'aide de la version console et d'un fichier modèle, vous pouvez exécuter facilement la synchronisation à partir de la ligne de commande sans configurer manuellement un grand nombre de paramètres.

**Q:**

**Puis-je synchroniser une base de données InterBase/Firebird avec une base de données PostgreSQL à l'aide de STUDIO ?**

**R:**

Cette possibilité n'est pas supportée par nos utilitaires parce qu'ils permettent de synchroniser les données et les métadonnées entre les serveurs d'un même type, c'est-à-dire entre InterBase/Firebird et InterBase/Firebird.

[Défiler en haut](#) 

### **Sauvegarde/Restauration**

**Q:**

**Quelles possibilités de sauvegarde fournit STUDIO ?**

**R:**

STUDIO supporte plusieurs méthodes de sauvegarde des bases de données.

- 1) Le service de sauvegarde des tables. Cette méthode est caractérisée par la vitesse et la fiabilité. En utilisant cette application, vous n'avez pas besoin d'arrêter votre base de données, donc les autres utilisateurs peuvent continuer leur travail avec la base de données. De plus cette méthode permet de créer les fichiers de sauvegarde des bases de données sous un format portable et de restaurer ces bases de données sur les serveurs qui ont une ODS (on-disk-structure) différente, ce qui est très important pour exécuter la migration des bases de données entre les serveurs. Cette méthode de sauvegarde permet de changer le nom du propriétaire de la base de données, ce qui est très important lors du changement de la structure de sécurité du serveur. Lors de l'utilisation du service de sauvegarde des tables, les index sont recalculés, les déchets de la base de données sont accumulés, ce qui permet d'ajuster la taille de la base de données et d'améliorer ses performances. Les inconvénients de cette méthode sont : l'absence de sélection des objets de base de données à sauvegarder, ainsi que l'impossibilité de sauvegarder un fichier sur l'ordinateur local lors de la sauvegarde d'une base de données qui se trouve sur le serveur distant. Pour appeler ce service, ouvrez l'onglet 'Gestion des bases de données' dans STUDIO et sélectionnez 'Sauvegarder la base de données'. Pour appeler ce service depuis SQL Manager for InterBase/Firebird, utilisez 'Services|Sauvegarder la base de données'. Vous pouvez utiliser le service de restauration des bases de données pour restaurer les bases de données depuis un fichier de sauvegarde créé à l'aide de cette méthode. Ce service vous permet de restaurer votre base de données vers un fichier d'une base de données existante ou de créer une nouvelle base de données sur la base de la copie de sauvegarde existante. Lors de la restauration d'une base de données dans une base de données déjà existante, la structure de la copie de sauvegarde peut être restaurée partiellement. À cause de cela, la structure de la base de données existante peut être détruite, c'est pourquoi nous ne recommandons pas d'utiliser cette option. Pour appeler ce service, ouvrez l'onglet 'Gestion des bases de données' dans STUDIO et sélectionnez 'Restaurer la base de données'. Pour appeler ce service depuis Manager for InterBase/Firebird, utilisez 'Services|Restaurer la base de données...'.  
2) DB Extract for InterBase/Firebird, ou l'assistant d'extraction de bases de données de SQL Manager for InterBase/Firebird. Ces deux outils permettent de créer les copies de sauvegarde (en tant que script SQL) des bases de données ou des objets spécifiés par l'utilisateur. Le script généré peut contenir les instructions SQL Utility, les instructions DDL et les instructions Insert Data. L'avantage principale de cette méthode est le réglage simple et la possibilité de sauvegarder partiellement ou complètement la structure d'une base de données et les données. Les inconvénients de cette méthode sont : la sauvegarde des grandes bases de données peut prendre beaucoup de temps et peut augmenter le trafic. Pour appeler DB Extract, veuillez ouvrir l'onglet 'Analyse de données' de STUDIO et sélectionnez DB Extract for InterBase/Firebird. Pour appeler l'assistant d'extraction de bases de données ouvrez SQL Manager for InterBase/Firebird et sélectionnez 'Outils| Extraire la base de données' ('Tools|Extract Database'). Pour restaurer une base de données à partir d'un script créé par cette méthode, vous pouvez exécuter ce script sur le serveur InterBase/Firebird. Pour cela utilisez SQL Script for InterBase/Firebird ou l'outil Script SQL de SQL Manager for InterBase/Firebird.  
3) Data Export for InterBase/Firebird. Vous pouvez utiliser cette méthode pour sauvegarder les données de n'importe quelle table. Cette méthode permet de sauvegarder seulement les données et non pas la structure. Nous vous recommandons d'utiliser le format CSV pour sauvegarder les données. Pour appeler Data Export, ouvrez l'onglet 'Manipulation de données' dans STUDIO et choisissez Data Export for InterBase/Firebird. Pour appeler l'assistant d'exportation des données depuis SQL Manager for InterBase/Firebird, vous devez ouvrir votre table sur l'onglet 'Données' et

sélectionner 'Exporter les données' ('Export Data'). Pour restaurer les données à partir du fichier créé par cette méthode, vous pouvez utiliser Data Import for InterBase/Firebird ou l'assistant d'import des données de SQL Manager for InterBase/Firebird. Vous pouvez prendre connaissance des différences entre Data Import for InterBase/Firebird et l'assistant d'import des données de SQL Manager for InterBase/Firebird ici.

**Q:**

**Quels objets de base de données sont sauvegardés dans un fichier de copie de sauvegarde ?**

**R:**

Le service de sauvegarde des bases de données vous aide à copier tous les objets de bases de données sélectionnées ou à copier facultativement le contenu des tables d'une base de données sélectionnée en utilisant le chemin choisi qui correspond seulement à un répertoire local sur le serveur.

**Q:**

**Est-ce possible de restaurer une copie de sauvegarde sur un certain serveur même si elle a été créée sur un autre serveur ?**

**R:**

- 1) Une copie de sauvegarde (créée à l'aide du service de sauvegarde des bases de données) peut être restaurée sur un serveur s'il est d'une version supérieure ou égale à celle du serveur sur lequel la copie de sauvegarde a été créée. De plus, le type du serveur a de l'importance lors de la restauration de la copie de sauvegarde – il n'est pas recommandé de restaurer sur le serveur InterBase un fichier de sauvegarde créé sur Firebird et vice versa. Ces restrictions sont d'abord liées avec les différences éventuelles dans la syntaxe SQL qui est utilisée pour la création des objets de base de données (DDL) et pour le travail avec les données (DML) sur les différents serveurs et deuxièmement avec l'absence/la présence de certains types de données sur les différents types de serveurs ou sur les différentes versions des serveurs. Ces restrictions ne sont pas obligatoires, il est possible de restaurer une copie de sauvegarde en négligeant ces restrictions mais, dans ce cas, nous ne pouvons pas garantir que cette base de données sera opérationnelle.
- 2) Les mêmes restrictions (voir le point 1) sont en vigueur pour la restauration d'une copie de sauvegarde créée à l'aide de DB Extract for InterBase/Firebird ou à l'aide de l'assistant d'extraction de bases de données de SQL Manager for InterBase/Firebird.
- 3) Les données sauvegardées à l'aide de Data Export for InterBase/Firebird ou à l'aide de l'assistant de sauvegarde des données peuvent être restaurées vers une table sur n'importe quelle version des serveurs InterBase ou Firebird.

**Q:**

**Où est placé le fichier de la copie de sauvegarde ?**

**R:**

La copie de sauvegarde créée à l'aide du service de sauvegarde des bases de données peut seulement être placée dans un répertoire local sur un serveur.

**Q:**

**Quelle est la différence entre la fonction d'extraction et celle de sauvegarde de STUDIO ?**

**R:**

Le service de sauvegarde des bases de données peut sauvegarder tous les objets d'une base de données sélectionnée ou les données des tables en utilisant un chemin choisi qui correspond seulement à un répertoire local sur le serveur. DB Extract for InterBase/Firebird ou l'assistant d'extraction des bases de données de SQL Manager for InterBase/Firebird vous aide à créer les copies de sauvegarde des bases de données ou des objets définis par l'utilisateur en tant que script SQL. Le script généré peut contenir les instructions SQL Utility, les instructions DDL et les instructions Insert Data. Donc le service de sauvegarde des bases de données utilise les capacités de sauvegarde des bases du serveur InterBase/Firebird, et se caractérise par sa haute vitesse et sa fiabilité. Mais ce service ne permet pas de placer les fichiers de sauvegarde dans n'importe quel répertoire client. Nous vous recommandons d'utiliser cette méthode pour sauvegarder complètement la base. L'avantage principale de cette méthode est la possibilité de sauvegarder partiellement ou complètement la structure d'une base de données et les données. Cette méthode a les inconvénients suivants : la sauvegarde de grandes bases de données peut prendre beaucoup de temps et peut augmenter le trafic.

[Défiler en haut](#) 

### Gestion de modèles

**Q:**

**Qu'est-ce qu'un modèle, utilisé par exemple dans les fonctions d'export/import ? À quoi servent-ils ?**

**R:**

Les modèles sont prévus dans STUDIO pour le stockage des paramètres qui sont nécessaires pour exécuter des outils de STUDIO. En utilisant STUDIO, vous pouvez exécuter une même opération plusieurs fois à l'aide des modèles sans avoir besoin de saisir à chaque fois 10-20 paramètres dans l'assistant. Les paramètres stockés dans un modèle peuvent être modifiés, vous pouvez aussi créer un nouveau modèle basé sur un modèle existant.

**Q:**

**Où sont placés les modèles de STUDIO ?**

**R:**

Un modèle est un fichier dans lequel les paramètres nécessaires sont stockés sous un certain format. Le fichier modèle peut être placé n'importe où dans votre ordinateur, vous devez seulement savoir le retrouver :) STUDIO comprend un gestionnaire des modèles pour simplifier les tâches de stockage et les tâches de recherche de modèles. Le gestionnaire vous permet d'enregistrer les modèles nécessaires dans STUDIO pour que vous ne vous inquiétiez plus de l'emplacement de sauvegarde d'un modèle. Quand vous créez un nouveau modèle dans STUDIO, le gestionnaire des modèles va mémoriser automatiquement son emplacement sur le disque. Tous les modèles enregistrés sont groupés selon les outils pour lesquels ils sont prévus, les modèles sont disponibles à tout moment. Pour lancer un outil avec un modèle sélectionné, il vous faut seulement double-cliquer sur ce modèle.

**Q:**

**Un modèle sera-t-il supprimé depuis le disque si je le supprime dans la liste de STUDIO ?**

**R:**

Le gestionnaire des modèles vous permet d'exécuter les deux opérations : vous pouvez supprimer un modèle seulement de la liste des modèles, ou le supprimer aussi du disque de l'ordinateur.

**Q:**

**Comment puis-je créer un nouveau modèle pour l'import ?**

**R:**

Afin de créer un modèle pour l'outil d'import, il vous faut exécuter l'outil d'import (Menu principal/Exécuter/ DataImport). Puis remplissez tous les paramètres nécessaires d'import en utilisant le bouton 'Suivant'. Lors de la dernière étape de l'assistant, indiquez où et sous quel nom vous souhaitez sauvegarder un modèle créé. Pour cela utilisez le bouton 'Outils/ Sauvegarder le modèle'.

[Défiler en haut](#) 

## Planificateur

**Q:**

**J'ai besoin d'exécuter certaines fonctions de gestion de base de données (export depuis une base de données, import de ces données vers une autre base de données, sauvegarde de toutes les deux bases de données) en dehors du temps de travail (pendant la nuit). Est-ce que je peux le faire à l'aide de STUDIO ?**

**R:**

Oui, bien sûr ! C'est pour cela que STUDIO dispose d'un planificateur de tâches. Le planificateur peut exécuter les tâches que vous avez précédemment créé. Vous pouvez initialiser le temps d'exécution d'une tâche et la périodicité de son exécution. Chaque tâche peut inclure un nombre illimité d'étapes (opérations élémentaires). Une tâche doit inclure au moins une étape. Dans votre cas, il vous faut suivre les étapes suivantes: 1. Créez une nouvelle tâche 2. Créez les quatre étapes dans cette tâche (export, import, sauvegarde, sauvegarde). Lors de la création de ces étapes, vous devez indiquer les fichiers modèles dans lesquels les paramètres nécessaires pour le travail des outils sont sauvegardés. 3. En utilisant le planificateur des tâches, créez une tâche planifiée qui utilise la tâche récemment créée (1).

**Q:**

**Comment puis-je configurer une tâche pour que je puisse recevoir un email de notification précisant la réussite ou l'échec de l'exécution de cette tâche ?**

**R:**

Pour cela, utilisez l'onglet 'Notifications' de l'éditeur des tâches. Vous pouvez aller sur cet onglet et sélectionner un mode de notification nécessaire pour être informé de l'exécution réussie ou échouée d'une tâche. La version actuelle de STUDIO supporte les modes de notification suivants : la notification NetSend, le journal système des applications (WIN), la notification par e-mail.

**Q:**

**Le processus d'exécution d'une tâche, peut-il être modifié suivant les résultats d'exécution de ses étapes ?**

**R:**

Oui. Vous pouvez définir une étape suivante à exécuter lors de la création/modification de chaque étape. De plus, pour chacun des événements traités (l'exécution réussie ou échouée d'une étape, l'expiration du délai d'attente), vous pouvez régler les actions qui succèdent à l'exécution d'une tâche.

**Q:**

**Comment puis-je visualiser l'information sur mes tâches exécutées ?**

**R:**

Toute l'information sur l'exécution des tâches est enregistrée dans un journal. Vous pouvez rechercher non seulement l'information sur l'exécution d'une tâche, mais aussi l'information sur l'exécution de ses étapes. De plus, vous pouvez voir le journal de la pièce jointe exécutée lors de certaines étapes. C'est très utile lors de l'analyse des causes de l'exécution échouée d'une étape ou d'une tâche. Les filtres puissants du journal permettent d'afficher seulement les enregistrements sélectionnés.

**Q:**

**Que se passe-t'il si l'application ne peut pas être terminée (une erreur grave, la tâche ne répond pas) lors de l'exécution d'une tâche exécutée ? L'exécution de la tâche sera-t-elle arrêtée ?**

**R:**

Pour résoudre cela, vous pouvez régler le délai d'attente pour chacune des étapes d'une tâche. Si le temps d'exécution de l'étape dépasse le délai d'attente, elle sera terminée à l'expiration du délai d'attente, et l'exécution de la tâche sera continuée selon l'algorithme que vous avez configuré.

**Q:**

**De quoi ai-je besoin pour travailler avec le planificateur des tâches ?**

**R:**

Pour cela, il vous faut exécuter STUDIO Agent (l'icône se trouve sur la barre des tâches). Bien sûr, votre ordinateur doit être démarré tout le temps pendant lequel les tâches seront exécutées.

**Q:**

**Qu'arrivera-t-il si, après le démarrage de l'ordinateur, le planificateur des tâches recherche des tâches qui devaient être exécutées dans le passé mais qui ne l'ont pas été ?**

**R:**

Ces tâches ne seront pas exécutées.

[Défiler en haut](#) 

## Journaux

**Q:**

**J'ai besoin d'obtenir l'information depuis les journaux des applications exécutées par le planificateur des tâches. Est-ce que STUDIO sauvegarde ces journaux ?**

**R:**

Oui. STUDIO dispose d'un outil commode pour travailler avec des journaux. Vous pouvez spécifier l'emplacement du journal de l'application exécutée lors de la création de n'importe quelle étape d'une tâche. L'emplacement du journal est indiqué automatiquement lors de la sélection des outils de STUDIO. Les journaux des étapes exécutées sont sauvegardés dans la base de données interne de STUDIO et ils sont disponibles dans le menu Navigation/Journaux.

**Q:**

**L'application externe exécutée dans une des tâches n'a pas de journal mais il y a un écran du journal. Comment puis-je sauvegarder les données affichées sur l'écran ?**

**R:**

Si l'utilitaire exécuté n'a pas de journal mais qu'il affiche des informations sur l'écran (en mode texte, non pas en mode GUI), STUDIO peut enregistrer les informations affichées sur l'écran en tant que journal. Pour cela, cochez 'Enregistrer l'écran dans un journal' lors de la création d'une tâche.

**Q:**

**Les journaux sont-ils stockés longtemps dans STUDIO ?**

**R:**

Les journaux peuvent être stockés dans STUDIO pendant une période illimitée. Vous pouvez supprimer manuellement les journaux inutiles à l'aide de STUDIO (onglet Journaux).

[Défiler en haut](#) 

### Traduction de l'interface

**Q:**

**Quelles traductions de l'interface de STUDIO sont disponibles ?**

**R:**

Cette version de STUDIO supporte les traductions suivantes : anglaise, allemande, française et russe.

[Défiler en haut](#) 

Si vous avez des questions, veuillez contacter notre [Centre de Support](#).

# Chapitre



## 2 Début du travail

La capture d'écran affichée ci-dessous est l'aperçu de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Afin d'apprendre à exécuter les opérations essentielles du programme, d'obtenir l'information nécessaire sur les fonctionnalités et l'interface du programme, s'informer à propos des possibilités de personnalisation SQL Management Studio for InterBase/Firebird, suivez les liens ci-dessous :

[Utilisation de Studio Agent](#)<sup>[42]</sup>

[Sélection de la langue](#)<sup>[43]</sup>

[Démarrage](#)<sup>[44]</sup>

[Barre de navigation](#)<sup>[51]</sup>

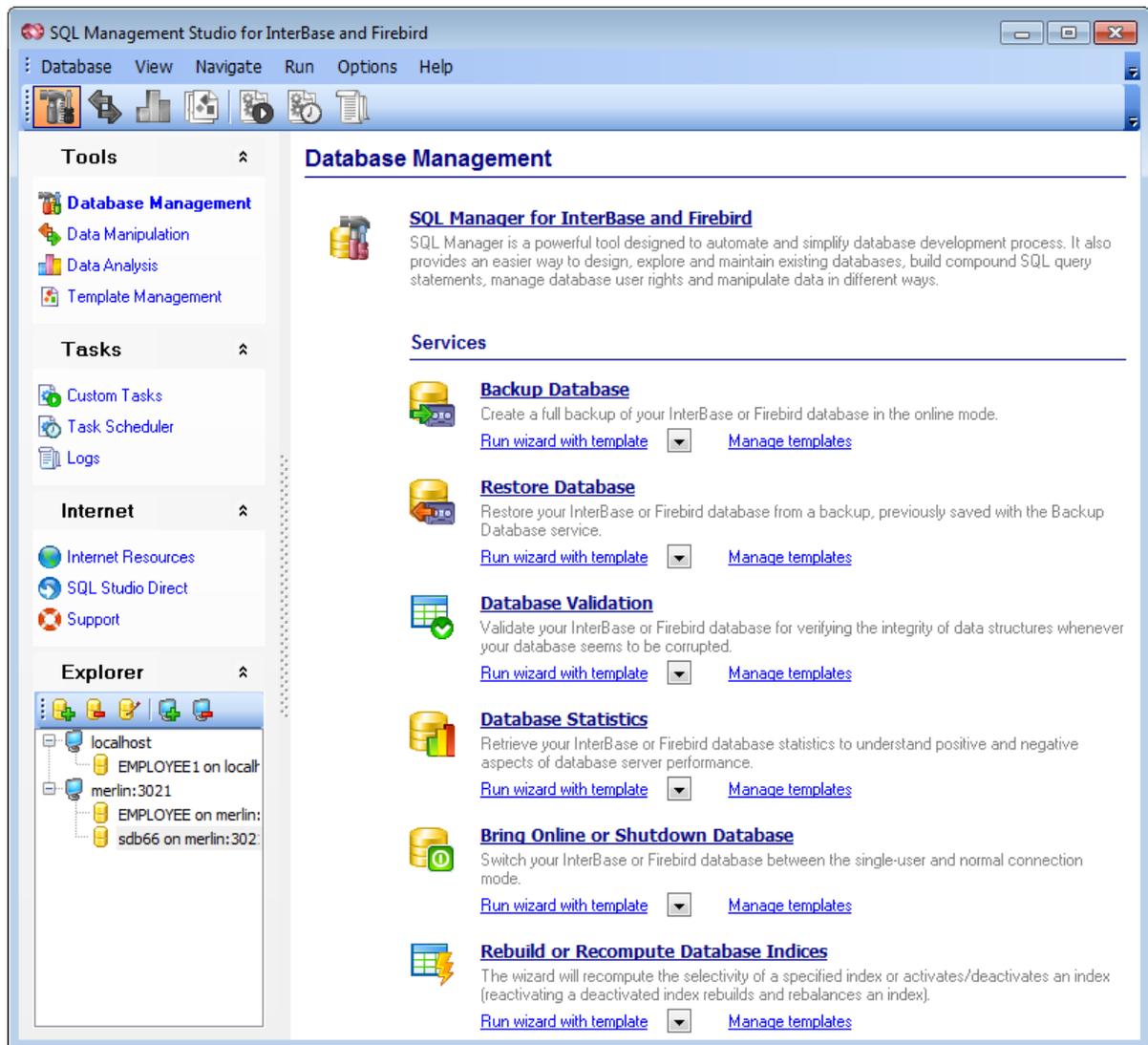
[Panneau de travail](#)<sup>[49]</sup>

[Explorateur BD](#)<sup>[52]</sup>

[Menu principal](#)<sup>[46]</sup>

[Barre d'outils](#)<sup>[48]</sup>

**Nous espérons que vous aurez plaisir à travailler avec SQL Management Studio for InterBase/Firebird !**



## 2.1 Utilisation de Studio Agent

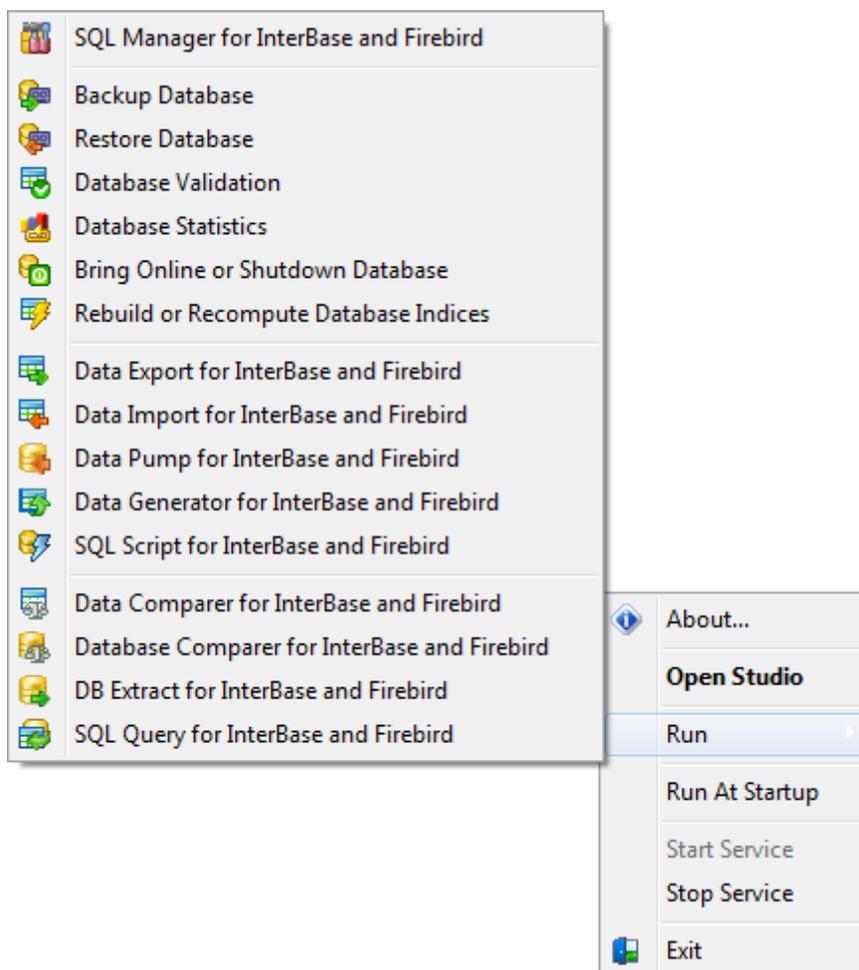
SQL Management Studio for InterBase/Firebird Agent est un programme résident qui se trouve dans la zone de notification Windows et vous aide à exécuter les opérations fondamentales de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Veuillez double-cliquer sur l'icône Agent pour exécuter SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

En utilisant Agent SQL Management Studio for InterBase/Firebird, vous pouvez exécuter les tâches supplémentaires suivantes :

- Exécuter une tâche personnalisée ;
- Suspendre une tâche personnalisée.

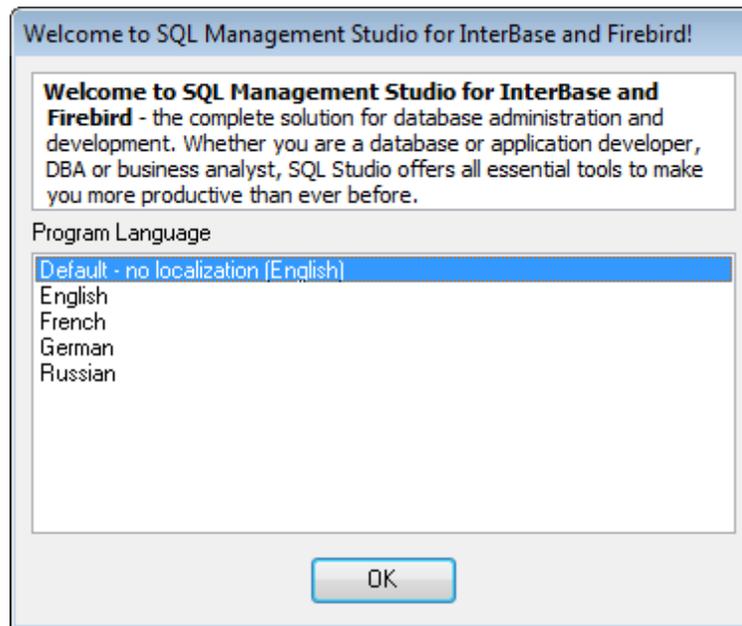
Vous pouvez lancer toutes ces actions énumérées via Studio Agent. Ce dernier peut être appelé par un clic droit sur l'icône correspondante dans la zone de notification.

**Note :** pour exécuter Studio Agent lors du démarrage de Windows il suffit de sélectionner l'élément correspondant du menu.



## 2.2 Sélection de la langue

Vous pouvez choisir la langue du programme lors du premier démarrage de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Vous pouvez aussi modifier ces réglages plus tard en sélectionnant l'élément **Options | Localisation** dans le menu principal.



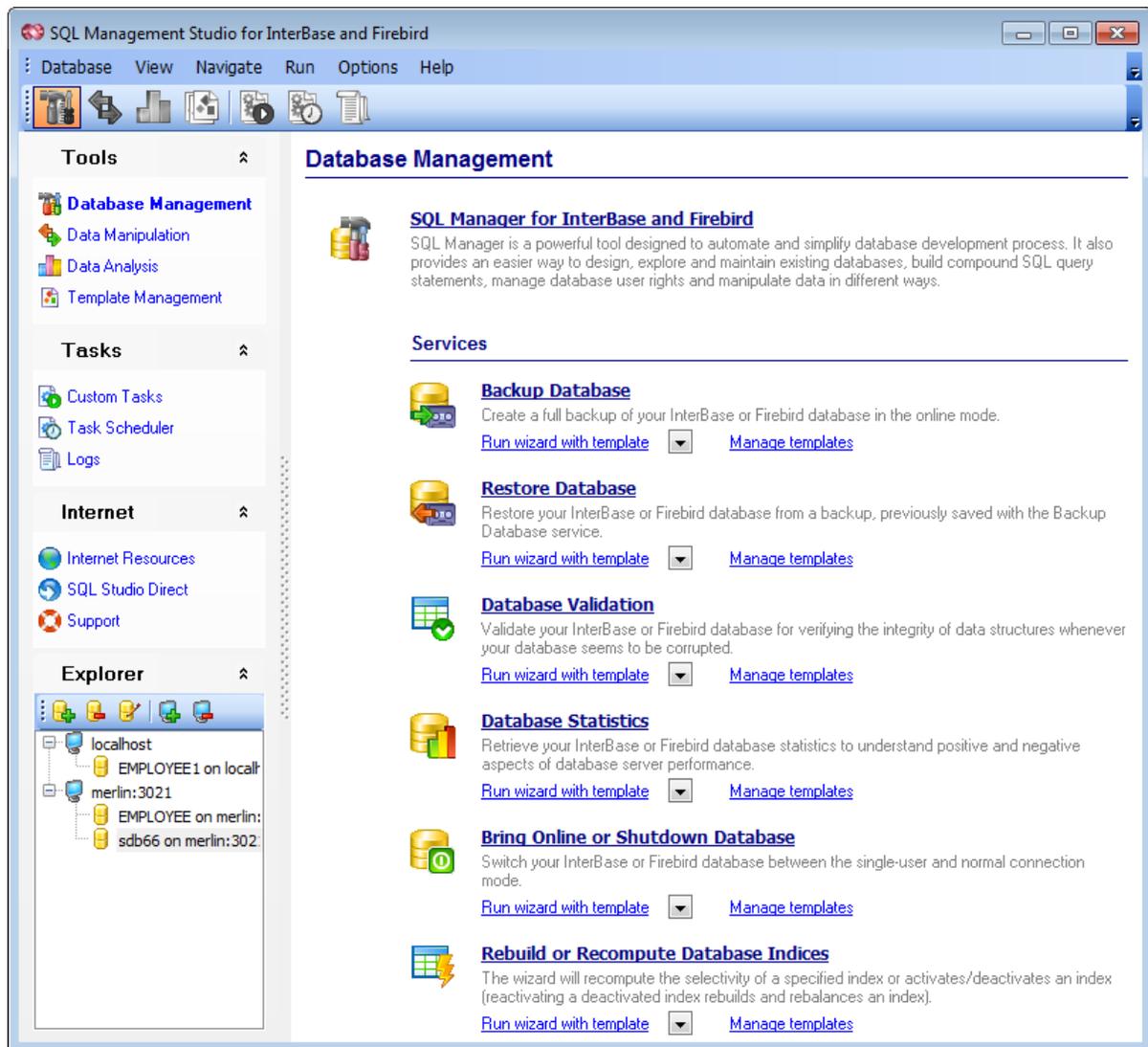
---

**Voir aussi :**

[Personnaliser les réglages](#) 

## 2.3 Démarrage

La capture d'écran affichée ci-dessous est l'aperçu de SQL Management Studio for InterBase/Firebird lors du premier démarrage. Le panneau de travail est l'élément principal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird - il permet de lancer les programmes et les utilitaires EMS en sélectionnant l'élément nécessaire sur la barre de navigation (le lancement avec un modèle est aussi possible), de créer des tâches et de planifier leur exécution, d'obtenir le support technique, etc.



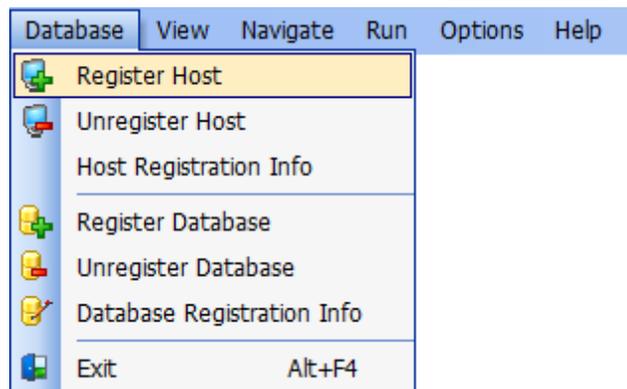
La barre de navigation se trouve par défaut dans la partie gauche de la fenêtre de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Vous pouvez basculer entre les différentes opérations avec les données et les bases de données Interbase/Firebird en sélectionnant la barre nécessaire.

Les barres ci-dessous représentent les activités de gestion des données et des bases de données Interbase/Firebird.

**Voir aussi :**[Barre de navigation](#)<sup>51</sup>[Panneau de travail](#)<sup>49</sup>[Explorateur BD](#)<sup>52</sup>

## 2.4 Menu principal

Le menu principal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird vous permet d'exécuter différentes opérations concernant l'enregistrement des bases de données, permettant de basculer entre les activités de gestion des données et des services Interbase/Firebird, de lancer les outils de SQL Management Studio for InterBase/Firebird, de personnaliser SQL Management Studio for InterBase/Firebird, d'appeler Aide etc.



### Base de données

#### Enregistrer une base de données

Lance l'Assistant d'enregistrement des bases de données qui va vous guider pour enregistrer une base de données.

#### Supprimer l'enregistrement de la base de données

Supprime l'enregistrement de la base de données, la retire de l'arbre de l'explorateur de bases.

#### Information sur l'enregistrement de la base de données

Affiche la fenêtre Information sur la base de données enregistrée.

#### Enregistrer un hôte

Lance l'Assistant d'enregistrement d'un hôte qui va vous guider pour enregistrer un hôte.

#### Supprimer l'enregistrement d'un hôte

Supprime l'enregistrement d'un hôte (y compris toutes ses bases de données), le retire depuis l'arbre de l'explorateur de bases.

#### Quitter

Quitte SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

#### Affichage

Modifie la vue de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Vous pouvez inverser les barres d'outils et les barres de navigation, afficher ou masquer les descriptions des produits etc.

#### Aller à

Veillez utiliser cet élément du menu pour basculer entre les activités de gestion des données et des services Interbase/Firebird. Cet élément reproduit toutes les fonctions de la barre de navigation.

**Start**

Lance n'importe quel utilitaire de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

**Options**

Modifie les réglages de l'interface de SQL Management Studio for InterBase/Firebird et sélectionne la langue du programme.

**Aide**

Démarre le système d'aide de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Vous permet aussi de visiter le site de SQL Management Studio for InterBase/Firebird et d'enregistrer votre copie du logiciel.

## 2.5 Barres d'outils

La barre d'outils principale se trouve par défaut au-dessus du panneau de travail. Vous pouvez basculer entre les activités de gestion des données et des bases de données Interbase/Firebird en sélectionnant l'élément nécessaire de la barre.



Les boutons suivants représentent les activités de gestion des données et des bases de données Interbase/Firebird.

-  Gestion des bases de données
-  Manipulation de données
-  Analyse des données
-  Gestion de modèles

-  Tâches
-  Planificateur
-  Logs

Ressources Internet  
SQL Direct Studio  
Support

**Note :** Vous pouvez personnaliser la barre d'outils principale à votre discrétion.

---

### Vois aussi :

[Personnaliser les barres d'outils](#)<sup>[94]</sup>

## 2.6 Panneau de travail

Panneau de travail - le panneau de travail est l'élément principal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird - il permet de lancer les programmes et les utilitaires EMS en sélectionnant l'élément nécessaire dans la [Barre de Navigation](#)<sup>[51]</sup> (le lancement avec un modèle est aussi possible), de créer des tâches et de planifier leur exécution, d'obtenir le support technique, etc.

### Data Manipulation



#### [Data Export for InterBase and Firebird](#)

Export your data to any of 20 most popular data formats, including MS Access, MS Excel, MS Word, PDF, HTML and more.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)



#### [Data Import for InterBase and Firebird](#)

Import your data from MS Access, MS Excel and other popular formats to database tables via user-friendly wizard interface.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)



#### [Data Pump for InterBase and Firebird](#)

Migrate from any ADO-compatible sources to InterBase and Firebird databases.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)



#### [Data Generator for InterBase and Firebird](#)

Generate test data for database testing purposes in a simple and direct way. Wide range of data generation parameters.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)



#### [SQL Script for InterBase and Firebird](#)

Execute your SQL scripts fast and easy.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)

#### En utilisant les éléments du panel du bureau vous pouvez :

 lancer le programme complet de [gestion des bases de données](#)<sup>[56]</sup> (SQL Manager for InterBase/Firebird) et d'effectuer tous les [services](#)<sup>[57]</sup> de base de Interbase/Firebird :

- **Sauvegarde de la base** (avec ou sans modèle);
- **Restauration de la base** (avec ou sans modèle);
- **Statistiques de la base** (avec ou sans modèle);
- **Validation de la base** (avec ou sans modèle);
- **Lancement/Arrêt de la base** (avec ou sans modèle);

 lancer les outils intégrés de [manipulation de données](#)<sup>[60]</sup> :

- Data Export for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);
- Data Import for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);
- Data Pump for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);
- Data Generator for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);
- SQL Script for Interbase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);

 lancer les outils implémentés pour [l'analyse de données](#)<sup>[64]</sup> :

- Data Comparer for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);
- DB Comparer for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);

- DB Extract for InterBase/Firebird (avec ou sans modèle, IUG ou version console);
- SQL Query for InterBase/Firebird;

-  gérer les [modèles](#)<sup>[68]</sup> pour chaque outil et service intégré;
-  gestion des [tâches](#)<sup>[72]</sup> diverses;
-  gestion des [tâches planifiées](#)<sup>[79]</sup>;
-  gestion des [journaux](#)<sup>[83]</sup> des tâches;

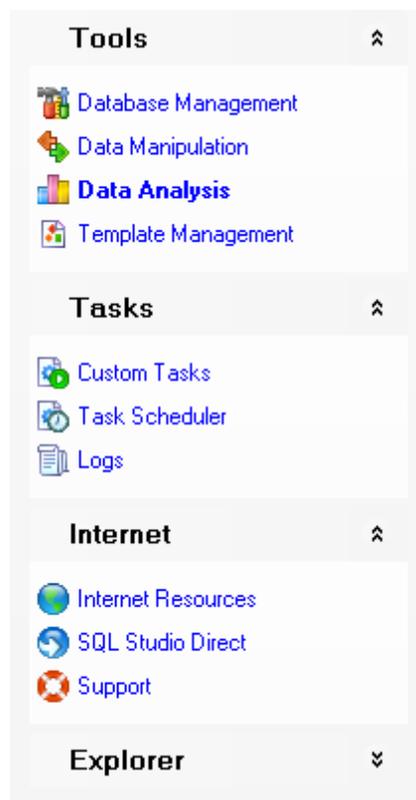
-  utiliser les [ressources internet](#)<sup>[87]</sup> disponibles :
  - visiter la page d'accueil SQL Studio;
  - parcourir les pages SQL Studio dédiées aux [Questions fréquemment posées](#)<sup>[14]</sup>;
  - parcourir la documentation en ligne concernant les composants SQL Studio;
  - visiter les ressources apparentés au Interbase/Firebird;
-  utiliser la fonctionnalité [SQL Studio Direct](#)<sup>[88]</sup>;
-  bénéficier de [l'assistance technique](#)<sup>[89]</sup> en ligne.

**Conseil :** Afin d'activer/désactiver les descriptions courtes affichées pour chaque outil dans le panel du bureau, vous pouvez utiliser l'élément 'Afficher| Afficher les descriptions des outils' (View | Show Tool Descriptions) du [menu principal](#)<sup>[46]</sup>.

## 2.7 Barre de Navigation

La barre de navigation se trouve par défaut dans la partie gauche de la fenêtre de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Vous pouvez basculer entre les activités de gestion de données et de bases de données Interbase/Firebird en sélectionnant une barre nécessaire.

Les barres ci-dessous représentent les activités de gestion de données et de bases de données :



### Barre d'outils

[Gestion des bases de données](#) <sup>[56]</sup>

[Manipulation de données](#) <sup>[60]</sup>

[Analyse de données](#) <sup>[64]</sup>

[Gestion de modèles](#) <sup>[68]</sup>

### Barre des tâches

[Tâches](#) <sup>[72]</sup>

[Planificateur](#) <sup>[79]</sup>

[Logs](#) <sup>[83]</sup>

### Barre Internet

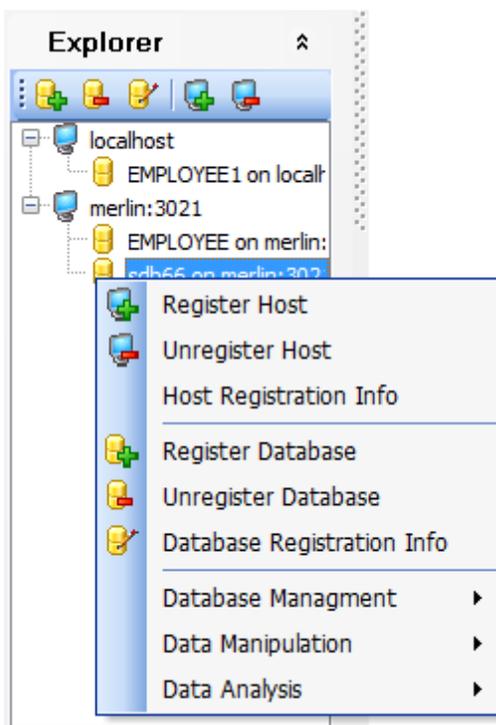
[Ressources Internet](#) <sup>[87]</sup>

[SQL Studio Direct](#) <sup>[88]</sup>

[Support](#) <sup>[89]</sup>

## 2.8 Explorateur BD

L'explorateur de bases se trouve par défaut au-dessous de la barre de navigation dans la fenêtre de SQL Management Studio for InterBase/Firebird et affiche tous les hôtes enregistrés et les bases de données. Vous pouvez ajouter et supprimer des éléments depuis l'arbre de bases de données, visualiser des informations sur l'enregistrement des hôtes, lancer les services Interbase/Firebird pour les bases de données sélectionnées. L'information sur l'enregistrement des bases de données peut être aussi utilisée dans les utilitaires appartenant à SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



Pour ajouter un hôte ou une base de données dans l'explorateur de bases, utilisez les éléments correspondants du menu contextuel ou choisissez les éléments suivants de menu principal : **Base de données | Enregistrer un hôte (Base de données | Enregistrer une base de données)**. Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la barre d'outils de l'explorateur de bases.

Pour supprimer un hôte ou une base de données, utilisez les éléments correspondants du menu contextuel ou choisissez les éléments suivants du menu principal **Base de données | Annuler l'enregistrement de l'hôte (Annuler l'enregistrement de la base de données)**. Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la barre d'outils de l'explorateur de bases.

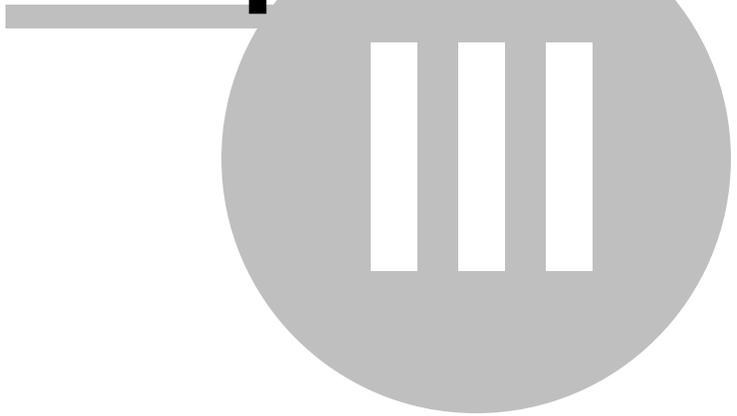
Pour visualiser les informations sur l'enregistrement de la base de données, sélectionnez l'élément correspondant du menu contextuel de l'explorateur de bases ou l'élément correspondant du menu principal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

Afin de lancer un service de Interbase/Firebird pour une base de données enregistrée, vous devez :

- sélectionner ce service dans l'arbre de l'explorateur de bases ;

- sélectionner un service dans la section **Gestion des bases de données** du menu contextuel.

# Chapitre



### 3 Gestion des données et des bases de données

Toutes les possibilités proposées par SQL Management Studio for InterBase/Firebird en terme de gestion de bases de données Interbase/Firebird sont divisées dans les groupes suivants :

#### [Gestion des bases de données](#)<sup>[56]</sup>

Ce groupe vous permet d'administrer et de développer les bases de données en utilisant SQL Manager for InterBase/Firebird ainsi que d'activer les services Interbase/Firebird.

#### [Manipulation de données](#)<sup>[60]</sup>

Ce groupe vous offre la possibilité d'exporter/importer les données vers les quinze formats les plus populaires. Vous pouvez transférer les données entre les différents serveurs de bases de données, générer les données de test pour les bases de données, analyser les données.

#### [Analyse de données](#)<sup>[64]</sup>

Vous pouvez comparer et synchroniser le contenu et la structure des bases de données, créer les copies de sauvegarde sous forme de script SQL, analyser et récupérer les données à l'aide de la construction visuelle du script.

#### [Gestion de modèles](#)<sup>[68]</sup>

Vous pouvez créer et gérer de nouveaux modèles.

## 3.1 Gestion des bases de données

La section **Gestion des bases de données** vous permet de développer et d'administrer les bases de données en utilisant SQL Manager for InterBase/Firebird et d'activer les services Interbase/Firebird.

### Database Management

---



#### SQL Manager for InterBase and Firebird

SQL Manager is a powerful tool designed to automate and simplify database development process. It also provides an easier way to design, explore and maintain existing databases, build compound SQL query statements, manage database user rights and manipulate data in different ways.

#### Services

---



##### Backup Database

Create a full backup of your InterBase or Firebird database in the online mode.

[Run wizard with template](#)  [Manage templates](#)



##### Restore Database

Restore your InterBase or Firebird database from a backup, previously saved with the Backup Database service.

[Run wizard with template](#)  [Manage templates](#)



##### Database Validation

Validate your InterBase or Firebird database for verifying the integrity of data structures whenever your database seems to be corrupted.

[Run wizard with template](#)  [Manage templates](#)



##### Database Statistics

Retrieve your InterBase or Firebird database statistics to understand positive and negative aspects of database server performance.

[Run wizard with template](#)  [Manage templates](#)



##### Bring Online or Shutdown Database

Switch your InterBase or Firebird database between the single-user and normal connection mode.

[Run wizard with template](#)  [Manage templates](#)



##### Rebuild or Recompute Database Indices

The wizard will recompute the selectivity of a specified index or activates/deactivates an index (reactivating a deactivated index rebuilds and rebalances an index).

[Run wizard with template](#)  [Manage templates](#)

[Démarrage de SQL Manager](#) <sup>[57]</sup>

[Utilisation des services](#) <sup>[57]</sup>

### 3.1.1 Démarrage de SQL Manager

**EMS SQL Manager for InterBase/Firebird** est un outil puissant d'administration et de développement de serveurs de bases de données Interbase/Firebird. SQL Manager for InterBase/Firebird fonctionne avec toutes les versions de Interbase/Firebird et la XE7/4.0, et supporte toutes les dernières fonctionnalités de MySQL, y compris les vues, les procédures et les fonctions stockées, les clés étrangères pour les tables InnoDB etc. A l'aide de l'interface conviviale, vous pouvez travailler avec les objets des bases de données, gérer les tables de données et exécuter les scripts SQL. SQL Manager for Interbase/Firebird vous permet de gérer les droits des utilisateurs, travailler avec les métadonnées, exporter et importer les données vers les quinze formats les plus populaires, visualiser et éditer les champs BLOB etc.

Pour activer SQL Manager for InterBase/Firebird, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende qui se trouvent sur le panneau de travail.



#### **SQL Manager for InterBase and Firebird**

SQL Manager is a powerful tool designed to automate and simplify database development process. It also provides an easier way to design, explore and maintain existing databases, build compound SQL query statements, manage database user rights and manipulate data in different ways.

---

#### **Voir aussi :**

[Utilisation des services](#) 

### 3.1.2 Utilisation des services

SQL Management Studio for InterBase/Firebird vous offre l'opportunité de lancer les services Interbase/Firebird nécessaires à la maintenance des tables et des bases de données. Les services suivants sont disponibles :

## Services

---



### **Backup Database**

Create a full backup of your InterBase or Firebird database in the online mode.

[Run wizard with template](#) ▼

[Manage templates](#)



### **Restore Database**

Restore your InterBase or Firebird database from a backup, previously saved with the Backup Database service.

[Run wizard with template](#) ▼

[Manage templates](#)



### **Database Validation**

Validate your InterBase or Firebird database for verifying the integrity of data structures whenever your database seems to be corrupted.

[Run wizard with template](#) ▼

[Manage templates](#)



### **Database Statistics**

Retrieve your InterBase or Firebird database statistics to understand positive and negative aspects of database server performance.

[Run wizard with template](#) ▼

[Manage templates](#)



### **Bring Online or Shutdown Database**

Switch your InterBase or Firebird database between the single-user and normal connection mode.

[Run wizard with template](#) ▼

[Manage templates](#)



### **Rebuild or Recompute Database Indices**

The wizard will recompute the selectivity of a specified index or activates/deactivates an index (reactivating a deactivated index rebuilds and rebalances an index).

[Run wizard with template](#) ▼

[Manage templates](#)

### **Sauvegarde de la base (Backup Database)**

Sauvegarde des tables à partir du hôte local vers les fichiers pour les utiliser dans la suite.

### **Restauration de la base (Restore Database)**

Restauration des tables depuis les fichiers sur le disque vers la base de données.

### **Validation de la base (Database Validation)**

Validation de la base de données afin de vérifier l'intégrité de la structure des données.

### **Statistiques de la base (Database Statistics)**

le service permet d'obtenir les statistiques de la base de données.

### **Lancement/Arrêt de la base (Bring Online or Shutdown Database)**

Le service permet d'arreter (dans certains cas il vous faut de passer sur le mode de connexion mono-utilisateur) et d'exécuter de nouveau la connexion de la base de données.

**Reconstruction et recalcul des index des bases de données (Rebuild or Recompute Database Indices)**

Ce service vous permet de recalculer et de reconstruire les index. Les index à haut niveau de fragmentation peuvent considérablement diminuer les performances. La fragmentation des index peut être corrigée en réorganisant ou en reconstruisant des index.

Pour exécuter le service cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende sur le panneau de travail et suivez les étapes de l'assistant.

---

**Voir aussi :**

[Gestion des bases de données](#)  <sup>56</sup>

## 3.2 Manipulation de données

**Data Manipulation** vous offre la possibilité d'exporter/importer les données vers les quinze formats les plus populaires. Vous pouvez transférer les données entre différents serveurs de bases de données et générer les données de test pour les bases de données.

### Data Manipulation

---



#### [Data Export for InterBase and Firebird](#)

Export your data to any of 20 most popular data formats, including MS Access, MS Excel, MS Word, PDF, HTML and more.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)



#### [Data Import for InterBase and Firebird](#)

Import your data from MS Access, MS Excel and other popular formats to database tables via user-friendly wizard interface.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)



#### [Data Pump for InterBase and Firebird](#)

Migrate from any ADO-compatible sources to InterBase and Firebird databases.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)



#### [Data Generator for InterBase and Firebird](#)

Generate test data for database testing purposes in a simple and direct way. Wide range of data generation parameters.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)



#### [SQL Script for InterBase and Firebird](#)

Execute your SQL scripts fast and easy.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)

[Démarrage de Data Export](#)<sup>[60]</sup>

[Démarrage de Data Import](#)<sup>[61]</sup>

[Démarrage de Data Pump](#)<sup>[62]</sup>

[Démarrage de Data Generator](#)<sup>[62]</sup>

### 3.2.1 Démarrage de Data Export

**EMS Data Export for InterBase/Firebird** est un outil puissant d'exportation rapide de vos données depuis les bases de données de MySQL® vers les quinze formats les plus populaires tels que MS Access, MS Excel, MS Word (RTF), HTML, XML, PDF, TXT, CSV, DBF etc. Data Export for InterBase/Firebird comprend un assistant d'utilisation simple pour le réglage visuel des paramètres d'exportation de chacune des tables (les noms finals des fichiers, les champs exportés, les formats de données etc). Data Export for InterBase/Firebird comprend aussi un outil en ligne de commande pour exporter rapidement des données depuis les tables et les requêtes.

L'utilitaire **Data Export** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour l'exportation de données. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire Data Export.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



#### [Data Export for InterBase and Firebird](#)

Export your data to any of 20 most popular data formats, including MS Access, MS Excel, MS Word, PDF, HTML and more.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)

---

#### Voir aussi :

[Manipulation de données](#)<sup>[60]</sup>

### 3.2.2 Démarrage de Data Import

**EMS Data Import for InterBase/Firebird** est un puissant outil d'exportation rapide de vos données depuis les fichiers MS Excel, MS Access, DBF, XML, TXT et CSV vers les tables Interbase/Firebird. Data Import for InterBase/Firebird permet d'ajuster les paramètres d'importation, y compris les formats source de données pour tous les champs, les paramètres des colonnes de destination pour les champs sélectionnés, les validations de données, le nombre de lignes à sauter etc. Data Import for InterBase/Firebird comprend un assistant de réglage visuel des paramètres d'importation pour les différents types de fichiers et d'un outil en ligne de commande pour une importation rapide.

L'utilitaire **Data Import** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour l'importation des données. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire Data Import.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



#### [Data Import for InterBase and Firebird](#)

Import your data from MS Access, MS Excel and other popular formats to database tables via user-friendly wizard interface.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)

---

#### Voir aussi :

[Manipulation de données](#)<sup>[60]</sup>

### 3.2.3 Démarrage de Data Pump

**EMS Data Pump for InterBase/Firebird** est un puissant outil qui vous facilite la conversion des bases de données et l'importation des données depuis n'importe quelle source compatible avec ADO (par exemple, MS Access, les bases de données MS SQL ou n'importe quelle base de données compatible avec ADO) vers les bases de données Interbase/Firebird. L'assistant simple d'emploi permet d'établir les lignes de connexion avec ADO, de sélectionner les tables, les champs et les indices à convertir, de visualiser et d'éditer le script SQL pour la création d'une base de données Interbase/Firebird de destination, de sélection des tables à importer. La conversion des bases de données est plus simple que jamais grâce à Data Pump for InterBase/Firebird !

L'utilitaire **Data Pump** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour la conversion des bases de données. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire Data Pump.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



#### **Data Pump for InterBase and Firebird**

Migrate from any ADO-compatible sources to InterBase and Firebird databases.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)

#### **Voir aussi :**

[Manipulation de données](#)

### 3.2.4 Démarrage de Data Generator

**EMS Data Generator for InterBase/Firebird** est un puissant outil qui vous permet de générer instantanément les données de test pour les différentes tables des bases de données Interbase/Firebird. L'assistant simple d'emploi permet de définir les tables et les champs de données à générer, de créer les champs texte en utilisant le masque, de charger les valeurs pour les champs BLOB directement depuis les fichiers, de sélectionner les listes de valeurs dans les requêtes SQL et d'exécuter d'autres opérations de génération des données de test simplement et efficacement. L'utilitaire en ligne de commande permet de générer rapidement les données à l'aide de modèles de génération.

**Data Generator** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour la génération des données de test. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire Data Generator.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



### [Data Generator for InterBase and Firebird](#)

Generate test data for database testing purposes in a simple and direct way. Wide range of data generation parameters.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)

---

#### Voir aussi :

[Manipulation de données](#) 

### 3.2.5 Démarrage de SQL Script

**SQL Script utility** is an easy-to-use tool allowing you to execute your SQL scripts fast and easy.

**SQL Script** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour la génération des données de test. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire SQL Script.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



### [SQL Script for InterBase and Firebird](#)

Execute your SQL scripts fast and easy.

[Run wizard with template](#) ▼

[Run console with template](#) ▼

[Manage templates](#)

---

#### Voir aussi :

[Manipulation de données](#) 

## 3.3 Analyse de données

La section **Analyse des données** vous offre la possibilité de comparer et de synchroniser le contenu et la structure des bases de données, de créer des copies de sauvegarde sous forme de script SQL, d'analyser et de récupérer des données à l'aide de la construction visuelle du script.

### Data Analysis

---



#### **Data Comparer for InterBase and Firebird**

Compare and synchronize the contents of your databases. Automate your data migrations from development to production database.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)



#### **Database Comparer for InterBase and Firebird**

Compare and synchronize the structure of your databases. Move changes on your development database to production with ease.

[Run application with project](#) ▼ [Run console with project](#) ▼ [Manage projects](#)



#### **DB Extract for InterBase and Firebird**

Create database backups in the form of SQL scripts, save your database structure and table data as a whole or partially.

[Run wizard with template](#) ▼ [Run console with template](#) ▼ [Manage templates](#)



#### **SQL Query for InterBase and Firebird**

Analyze and retrieve your data, build your queries visually, work with query plans, build charts based on retrieved data quickly and more.

[Démarrage de Data Comparer](#) <sup>[64]</sup>

[Démarrage de Database Comparer](#) <sup>[65]</sup>

[Démarrage de DB Extract](#) <sup>[66]</sup>

[Démarrage de SQL Query](#) <sup>[66]</sup>

### 3.3.1 Démarrage de Data Comparer

**EMS Data Comparer for InterBase/Firebird** est un utilitaire puissant et simple d'emploi qui effectue la comparaison et la synchronisation des données. En utilisant Data Comparer for InterBase/Firebird, vous pouvez découvrir les différences entre les tables comparées et exécuter un script généré automatiquement pour éliminer ces différences. Vous pouvez sélectionner les tables et les champs à comparer et modifier d'autres paramètres en utilisant les nombreux réglages du processus de comparaison et de synchronisation. Data Comparer for InterBase/Firebird comprend un assistant graphique qui va vous guider pour comparer et synchroniser les données pas à pas. L'utilitaire en ligne de commande permet d'exécuter la synchronisation des données en un instant.

**Data Comparer** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour la comparaison et la synchronisation du contenu des bases de données. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire Data Comparer.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



#### [Data Comparer for InterBase and Firebird](#)

Compare and synchronize the contents of your databases. Automate your data migrations from development to production database.

[Run wizard with template](#)



[Run console with template](#)



[Manage templates](#)

---

**Voir aussi :**

[Analyse de données](#) 

### 3.3.2 Démarrage de Database Comparer

**EMS DB Comparer for InterBase/Firebird** est un puissant outil de comparaison de bases de données DB Comparer for InterBase/Firebird ce qui vous permet de découvrir les différences entre leurs structures. Vous pouvez visualiser les différences entre les objets comparés des bases de données et les éliminer partiellement ou totalement en utilisant le script généré automatiquement. L'interface graphique intuitive vous permet de travailler simultanément sur plusieurs projets, de définir les paramètres de comparaison et d'éditer les scripts de modification. Votre travail avec DB Comparer for MySQL sera plus simple et plus rapide grâce à la multitude de fonctionnalités utiles.

Database Comparer peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guidera pour la comparaison et la synchronisation de la structure des bases de données. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire Database Comparer.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



#### [Database Comparer for InterBase and Firebird](#)

Compare and synchronize the structure of your databases. Move changes on your development database to production with ease.

[Run application with project](#)



[Run console with project](#)



[Manage projects](#)

---

**Voir aussi :**

[Analyse de données](#) 

### 3.3.3 Démarrage de DB Extract

**EMS DB Extract for InterBase/Firebird** est un utilitaire simple d'emploi et puissant destiné à créer des copies de sauvegarde des bases de données sous forme de scripts SQL. DB Extract for InterBase/Firebird permet de sauvegarder partiellement ou complètement les métadonnées des objets des bases et les données des tables. Vous pouvez sélectionner les objets et les tables des bases nécessaires et ajuster d'autres paramètres à l'aide des réglages flexibles du processus d'extraction. DB Extract for InterBase/Firebird comprend un assistant graphique qui vous aide à exécuter le processus d'extraction pas à pas. L'utilitaire en ligne de commande permet de créer rapidement des copies de sauvegarde des bases.

**DB Extract** peut être lancé indépendamment, l'assistant vous guider pour la génération du script SQL nécessaire pour la création d'une copie de sauvegarde d'une base de données. Pour cela, cliquez sur l'icône correspondante ou sur la légende.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire avec un modèle, cliquez sur l'étiquette correspondante au-dessous du titre de l'utilitaire DB Extract.

L'étiquette **Gestion de modèles** va vous rediriger vers la section correspondante de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.



#### [DB Extract for InterBase and Firebird](#)

Create database backups in the form of SQL scripts, save your database structure and table data as a whole or partially.

[Run wizard with template](#)



[Run console with template](#)



[Manage templates](#)

#### Voir aussi :

[Analyse de données](#)<sup>[64]</sup>

### 3.3.4 Démarrage de SQL Query

**EMS SQL Query for InterBase/Firebird** est un utilitaire de création simple et rapide de requêtes SQL vers les bases de données Interbase/Firebird. La création visuelle des requêtes et l'édition du texte de la requête sont possibles simultanément. L'interface simple d'emploi permet de se connecter aux bases de données, de choisir les tables et les champs, de déterminer les critères de sélection et de groupement, etc. Vous pouvez travailler simultanément avec plusieurs requêtes, modifier les requêtes, examiner les résultats d'exécution sous diverses formes et effectuer d'autres opérations nécessaires avec les requêtes vers les bases de données.

Pour lancer **SQL Query**, veuillez cliquer sur l'icône correspondante ou sur la légende correspondante qui se trouvent sur le panneau de travail.



#### [SQL Query for InterBase and Firebird](#)

Analyze and retrieve your data, build your queries visually, work with query plans, build charts based on retrieved data quickly and more.

---

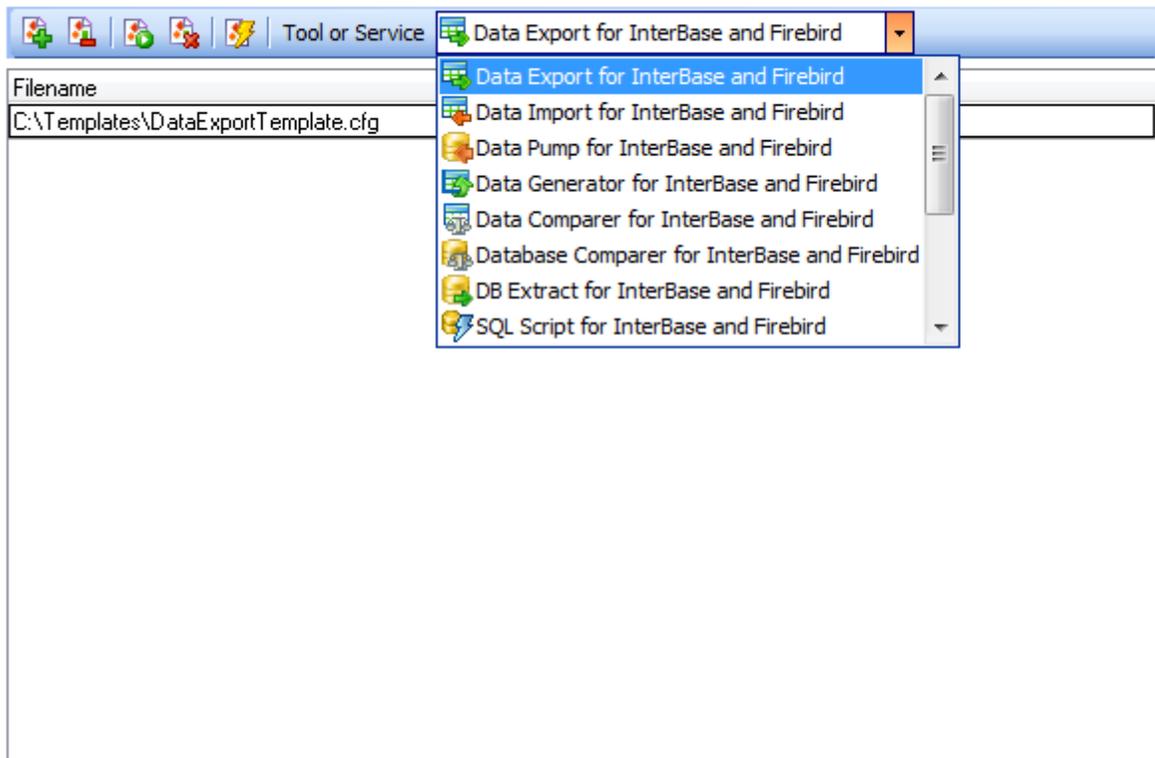
**Voir aussi :**

[Analyse de données](#) 

## 3.4 Gestion de modèles

Pour votre commodité, SQL Management Studio for InterBase/Firebird vous offre la possibilité de créer des nouveaux modèles et de les gérer. Vous pouvez exécuter ces opérations en utilisant la section **Gestion de modèles**.

### Template Management



[Gérer les modèles existants](#) <sup>[68]</sup>

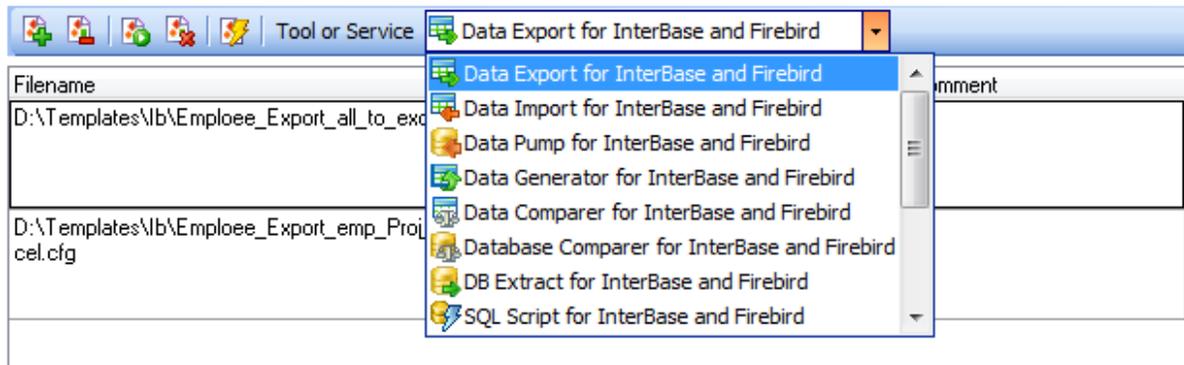
[Créer un modèle](#) <sup>[69]</sup>

### 3.4.1 Gérer les modèles existants

La barre d'outils **Modèles** vous permet d'ajouter et de supprimer les modèles dans/depuis la liste, de créer de nouveaux modèles et de supprimer les modèles existants. Vous pouvez sélectionner et lancer un outil avec un modèle en un simple clic. Toutes ces opérations peuvent être effectuées par sélection des éléments correspondants à partir du menu contextuel.

La liste déroulante **Outil** ou service vous permet de trier les modèles par outil ou par service sélectionnés.

## Template Management



### Voir aussi :

[Créer un modèle](#)<sup>[69]</sup>

## 3.4.2 Créer un modèle

Pour lancer cette opération, choisissez l'élément correspondant du menu contextuel ou cliquez sur le bouton approprié de la barre d'outils **Modèles**. Suivant l'utilitaire ou le service pour lequel il faut créer un modèle, SQL Management Studio for InterBase/Firebird va lancer un outil ou un dialogue appropriés. Après avoir passé toutes les étapes de l'assistant correspondant, vous pouvez sauvegarder tous les réglages en tant que modèle.

### Voir aussi :

[Gérer les modèles existants](#)<sup>[68]</sup>

# Chapitre

# IV

## 4 Planification et exécution des tâches

Vous trouverez ci-dessous toutes les possibilités de la section **Planification & Exécution des Tâches** fournies par SQL Management Studio for InterBase/Firebird :

### [Tâches utilisateur](#)<sup>[72]</sup>

Cette section vous fournit les possibilités de créer, d'éditer, de supprimer et d'exécuter immédiatement des tâches. Vous pouvez économiser votre temps à l'aide du groupement des tâches. Vous pouvez créer votre propre tâche en utilisant **l'éditeur des tâches intégré**. Puis, vous pouvez sélectionner une notification confirmant l'exécution de la tâche.

### [Planification des tâches](#)<sup>[79]</sup>

Vous avez besoin d'exécuter régulièrement une tâche ou remettre l'exécution d'une tâche ? La section **Planificateur de tâches** vous permet de régler l'exécution des tâches adéquates.

### [Gestion des traces](#)<sup>[83]</sup>

Cette section vous permet de contrôler l'exécution des tâches et de visualiser les résultats de l'exécution. Vous pouvez utiliser l'aperçu des traces, un filtre puissant et les options de tri de la grille pour économiser du temps.

Vous pouvez appeler n'importe laquelle de ces sections en sélectionnant l'élément approprié dans la barre de navigation.

## 4.1 Tâches utilisateur

Cette section vous fournit la possibilité de créer, d'éditer, de supprimer et d'exécuter immédiatement des tâches. Vous pouvez économiser votre temps à l'aide du groupement des tâches. Vous pouvez créer votre propre tâche en utilisant l'éditeur de tâches intégré. Puis, vous pouvez sélectionner une notification confirmant l'exécution de la tâche.

Pour en savoir plus, cliquez sur les liens suivants :

[Gestion des tâches](#)<sup>[72]</sup>

[Éditeur des tâches](#)<sup>[73]</sup>

[Modifications des paramètres des notifications](#)<sup>[75]</sup>

[Éditeur des étapes](#)<sup>[76]</sup>

### 4.1.1 Gestion des tâches

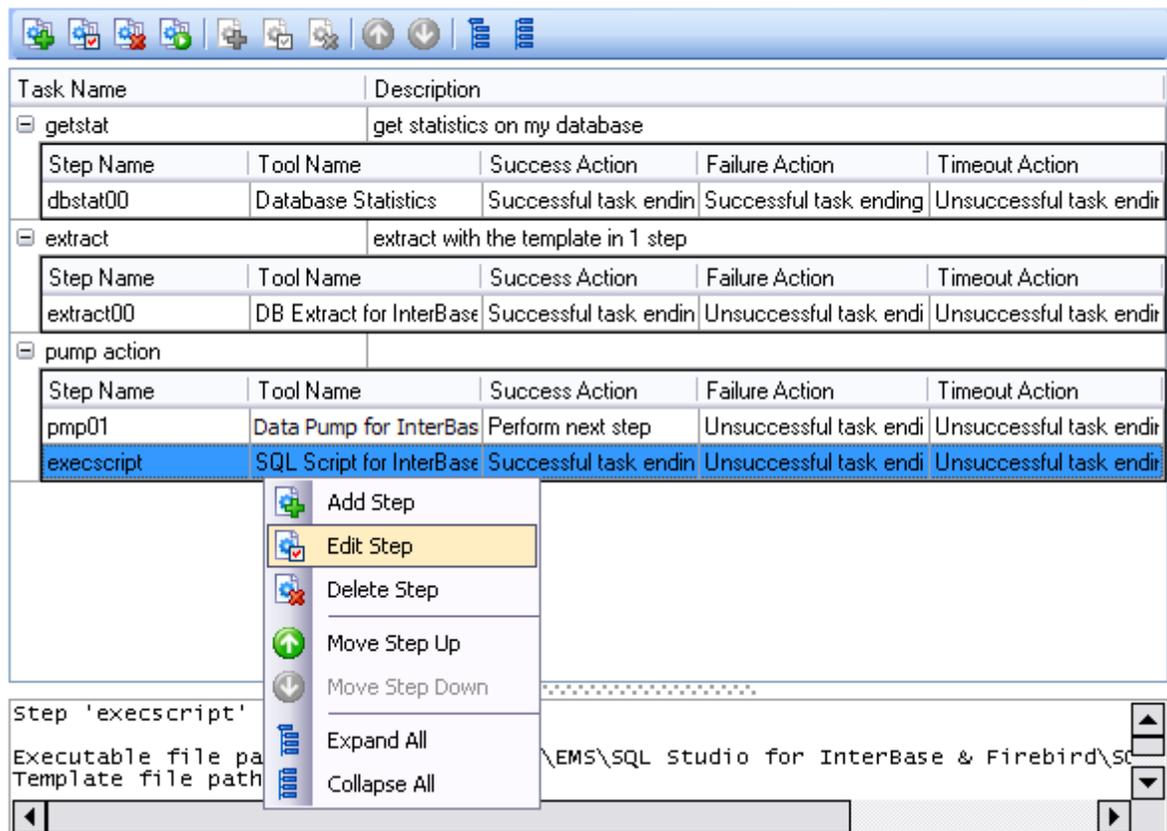
L'onglet **Gestion des tâches** vous permet de gérer vos tâches. Vous pouvez créer une nouvelle tâche ou supprimer une tâche existante à l'aide de l'élément correspondant du menu contextuel ou en cliquant sur le bouton approprié de la barre d'outils. Pour modifier une tâche existante dans l'éditeur des tâches, choisissez l'élément correspondant du menu contextuel ou cliquez sur le bouton approprié de la barre d'outils.

Vous pouvez exécuter immédiatement une tâche créée ou remettre l'**exécution d'une tâche** à plus tard. Pour lancer immédiatement une tâche, sélectionnez-la et cliquez sur le bouton correspondant de la barre d'outils (vous pouvez aussi exécuter cette fonction en utilisant l'élément respectif du menu contextuel).

La barre d'état d'une tâche en cours se trouve au-dessous de la fenêtre **Gestion des tâches**. Elle affiche la liste des étapes pour une tâche actuelle, un outil nécessaire, les actions finales "Tâche réussie" ou "Erreur" et d'autres informations.

**Note :** vous pouvez afficher ou refermer la liste des étapes d'une tâche via le menu contextuel ou en utilisant les boutons correspondants de la barre d'outils.

## Custom Tasks



### Voir aussi :

[Éditeur des tâches](#) <sup>[73]</sup>

## 4.1.2 Éditeur des tâches

La fenêtre **Éditeur des tâches** s'ouvre automatiquement lors de la création d'une nouvelle tâche ou lors de la modification d'une tâche existante.

Pour créer une nouvelle tâche, saisissez son nom. Puis précisez les étapes nécessaires pour votre tâche dans l'onglet **Étapes** (chaque tâche comprend plusieurs étapes exécutées à tour de rôle).

Pour créer une nouvelle étape ou supprimer une étape existante, utilisez les éléments correspondants du menu contextuel ou cliquez sur les boutons respectifs de la barre d'outils. Pour modifier une étape existante dans l'**éditeur des étapes**, choisissez l'élément correspondant du menu contextuel ou cliquez sur le bouton respectif dans la barre d'outils de l'**éditeur des tâches**.

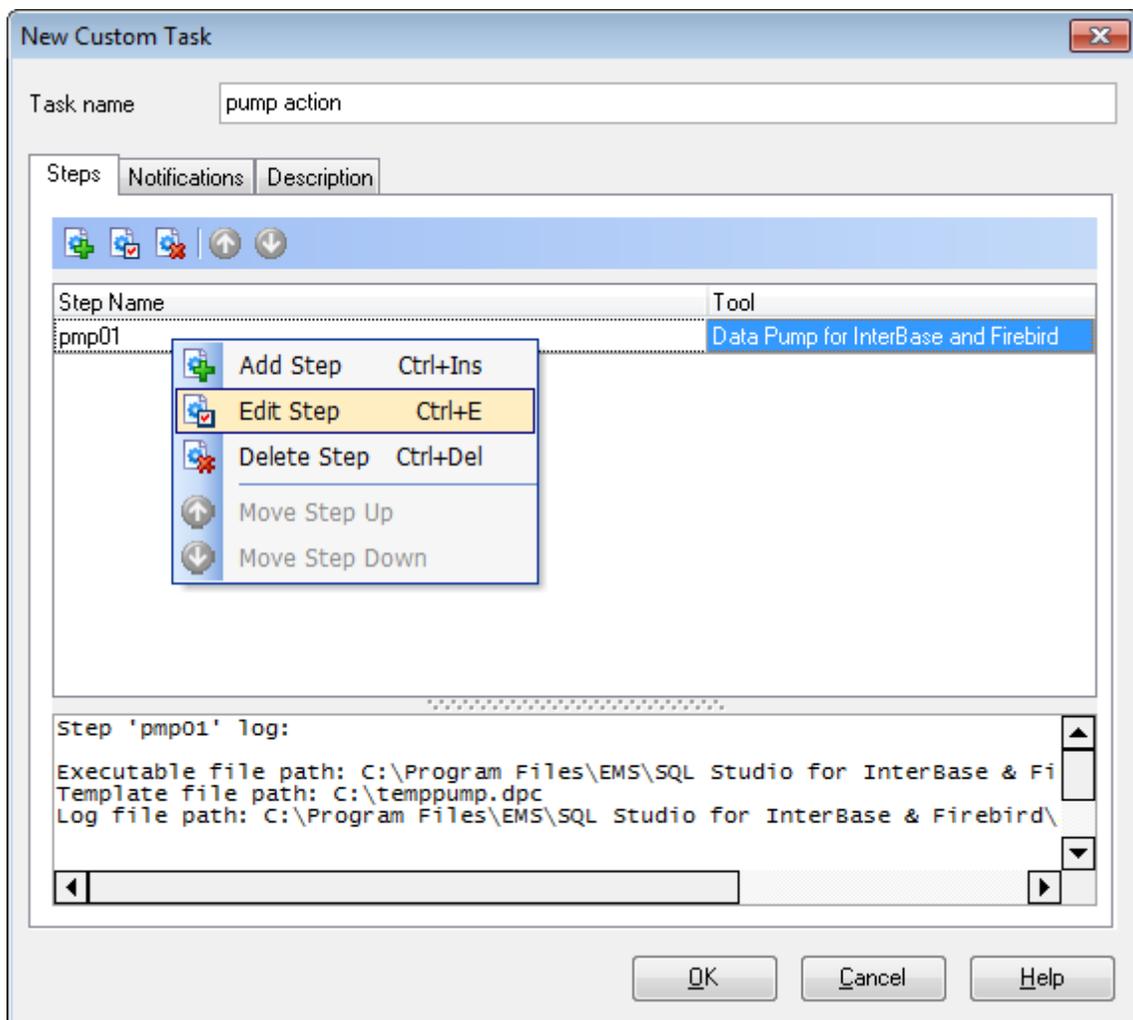
En outre, vous pouvez modifier l'ordre d'exécution des étapes à l'aide des boutons "Déplacer en haut" et "Descendre" de la barre d'outils. Vous pouvez aussi exécuter cette fonction en utilisant l'élément respectif du menu contextuel de l'**Éditeur des tâches**.

Pour en savoir plus, cliquez sur [Éditeur des étapes](#)<sup>[76]</sup>.

La barre d'état d'une étape en cours se trouve au-dessous de l'onglet **Étapes**. Elle affiche le chemin vers les fichiers exécutables, le nom du modèle utilisé, le chemin vers les traces, les actions finales "Tâche réussie" ou "Erreur" ainsi que d'autres informations.

Pour être informé des résultats de l'exécution d'une tâche, vous pouvez régler les notifications optionnelles (outre les journaux de SQL Management Studio for InterBase/Firebird, **Visionner les journaux**). Pour cela, réglez l'onglet **Notifications** dans l'**éditeur des tâches**.

En outre, vous pouvez écrire n'importe quel texte en tant que description de votre tâche. Saisissez vos commentaires dans l'onglet **Description** de l'**Éditeur des tâches**.



#### Voir aussi :

[Modification des paramètres des notifications](#)<sup>[75]</sup>

[Éditeur des étapes](#)<sup>[76]</sup>

#### 4.1.2.1 Modification des paramètres des notifications

Vous pouvez régler les notifications supplémentaires pour être informé de l'exécution réussie ou échouée d'une tâche. Pour cela, utilisez l'onglet **Notifications** de l'**éditeur des tâches**. Vous pouvez sélectionner entre les modes de notification suivants : la notification Net Send, le journal système des applications, la notification par e-mail.

The screenshot shows the 'New Custom Task' dialog box with the 'Notifications' tab selected. The 'Task name' is 'pump action'. There are three notification sections:

- Use net send operator:** Computer Name: ace; Message: Notification message: pump action, Start date time: #Start, Stop date time: #Stop, Task result: #Result; Checked: When task succeeds; Unchecked: When task fails; Test button.
- Use system application log:** Message: Notification message: pump action, Start date time: #Start, Stop date time: #Stop, Task result: #Result; Checked: When task succeeds; Unchecked: When task fails; Test button.
- Use e-mail:** From: admin; To: ace@sqlmanager.net; Subject: Notification message: pump action; Host: smtp.sqlmanag; Port: 25; Message: Start date time: #Start, Stop date time: #Stop, Task result: #Result; Checked: When task succeeds; Unchecked: When task fails; Test button.

Buttons at the bottom: OK, Cancel, Help.

#### La notification Net Send

La notification net send vous permet d'envoyer les messages via net send. Vous pouvez créer dans l'éditeur correspondant un message à envoyer à un ordinateur distant.

Note : afin d'utiliser ce type de notifications, vous devez lancer le service d'affichage des messages (**Panneau de configuration | Outils d'administration | Services | Service d'affichage des messages**).

#### Le journal système des applications

Il vous permet d'écrire des notifications directement dans le journal système. Créez dans l'éditeur correspondant un message à enregistrer dans le journal système.

Note : pour afficher le journal système des applications, il vous faut ouvrir **Panneau de configuration | Outils d'administration | Observateur d'événements | Application**.

### **E-mail**

Cela vous permet d'obtenir des notifications par e-mail. Veuillez créer dans l'éditeur correspondant un message à envoyer par e-mail.

Vous devez aussi remplir tous les champs nécessaires : **Hôte** (adresse du serveur SMTP), **Port** (25 par défaut) et l'adresse de destination.

Note : vous pouvez aussi utiliser les noms macro (#START, #STOP, #RESULT) dans le texte des notifications. #START - heure de début d'exécution d'une tâche, #STOP - heure de fin d'exécution d'une tâche, #RESULT - rapports sur les résultats de l'exécution d'une tâche.

Deux options d'envoi de notifications sont disponibles : "En cas de succès" et "En cas d'erreur". Le bouton Test vous permet d'envoyer le message de test immédiatement.

---

### **Voir aussi :**

[Éditeur des tâches](#)<sup>[73]</sup>

#### **4.1.2.2 Éditeur des étapes**

La fenêtre de l'**éditeur des tâches** s'ouvre automatiquement lors de la création d'une nouvelle tâche ou lors de la modification d'une tâche existante.

Pour créer une nouvelle tâche, commencez par saisir son nom dans le champ **Nom de l'étape**.

The screenshot shows the 'New Step' dialog box with the following configuration:

- Step information:** Step name: getstat01
- Tool settings:** Tool (Service): Database Statistics; Path: (empty); Template (Parameters): (empty); Log file: (empty)
- Log settings:**  Save screen to log;  Get log from file
- Finish actions:**
  - Successful action: Perform next step; Step: (empty)
  - Failure action: Perform next step; Step: (empty)
  - Timeout, Min: 0
  - Timeout action: Perform next step; Step: (empty)
- Other:**  Failure only for serious errors;  Log size limitation, Kb: 100

### Options de l'outil

Sélectionnez l'outil, indiquez le chemin vers l'outil, réglez un modèle optionnel et sélectionnez l'emplacement du journal dans les cases correspondantes.

### Options des journaux

Vous pouvez spécifier ici les moyens de formation du journal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

L'option **Enregistrer l'écran dans un journal** permet d'enregistrer les données affichées sur l'écran de l'utilitaire dans le journal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

L'option **Obtenir les traces depuis un fichier** permet d'enregistrer le journal de l'utilitaire dans le journal de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

### Actions finales

Réglez les actions qui succèdent à l'exécution réussie ou échouée d'une tâche. Vous pouvez procéder à l'étape suivante ou à l'étape sélectionnée, terminer l'exécution d'une tâche en affichant le rapport sur le résultat de l'exécution ("Réussie" ou "Erreur").

**L'éditeur des étapes** vous permet de régler le délai d'attente. Vous pouvez régler le temps nécessaire pour le délai d'attente et l'action qui succède à l'expiration du délai d'attente. Vous pouvez exécuter toutes ces actions en utilisant les cases appropriées de **l'éditeur des étapes**.

#### **Traitement des erreurs**

L'option **Échec en cas d'erreurs graves seulement** permet d'afficher le message qu'une tâche a été terminée avec succès même si des erreurs sans gravité ont eu lieu lors de l'exécution (par exemple quand le script extract a été exécuté avec des erreurs).

L'option **Limite de la taille du journal, Ko** permet de limiter la taille du journal pour l'étape actuelle.

---

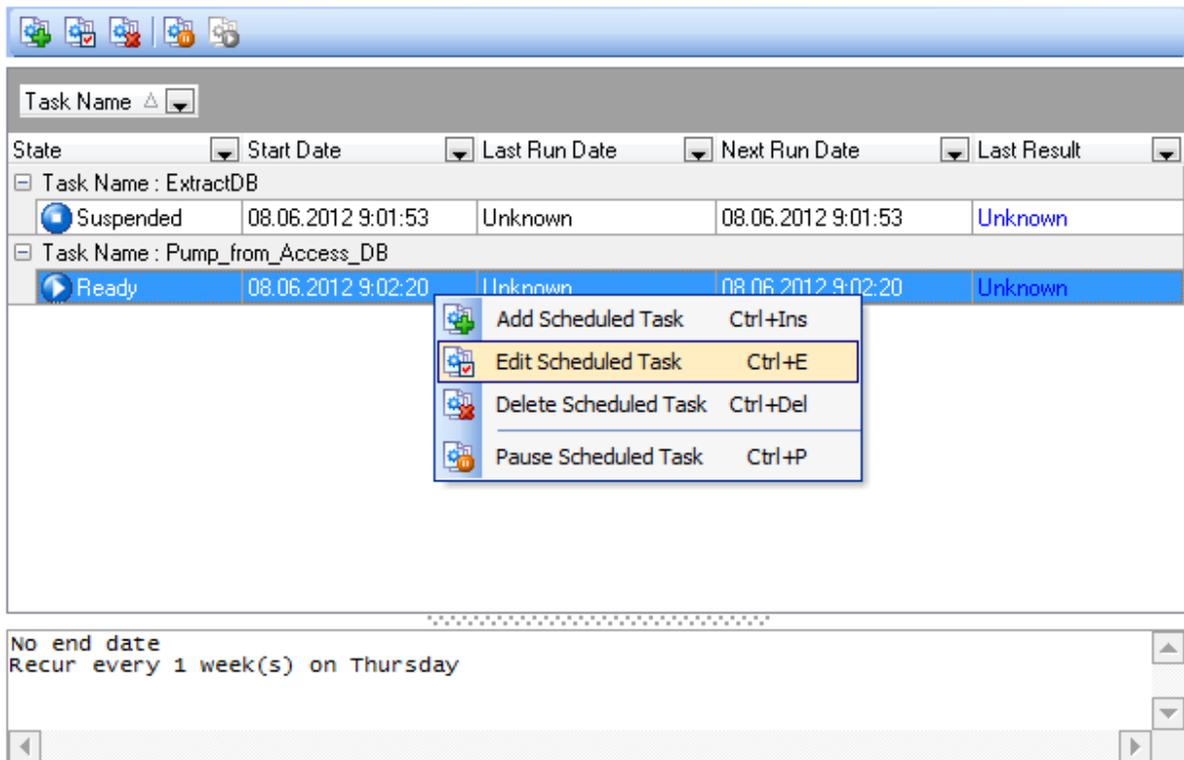
#### **Voir aussi :**

[Éditeur des tâches](#)<sup>[73]</sup>

## 4.2 Planification des tâches

Vous avez besoin d'exécuter régulièrement une tâche planifiée ou de remettre l'exécution d'une tâche à plus tard ? La section **Planification des tâches** vous permet de régler le lancement des tâches conformément à vos besoins.

### Task Scheduler



#### Voir aussi :

[Planificateur de tâches](#)<sup>[79]</sup>

[Éditeur des tâches planifiées](#)<sup>[80]</sup>

### 4.2.1 Planificateur de tâches

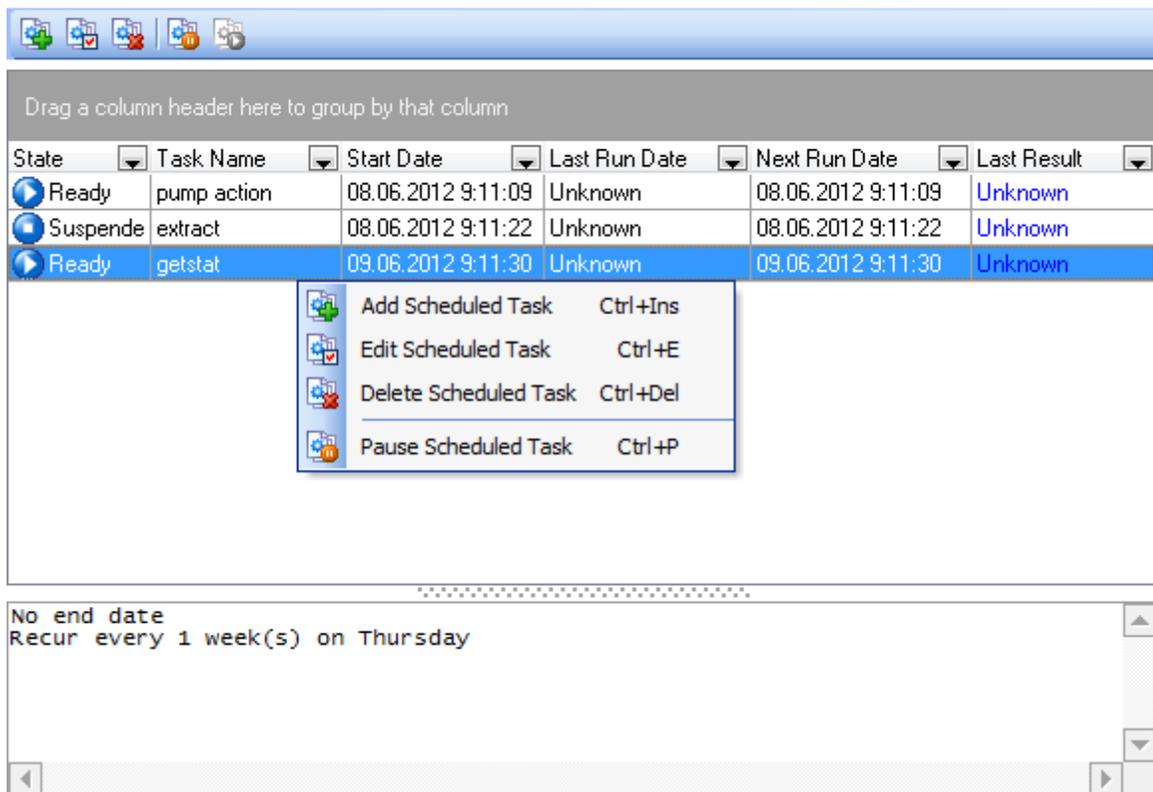
La section **Planification des tâches** vous permet de planifier vos tâches. Vous pouvez planifier une nouvelle tâche ou supprimer une tâche existante à l'aide des éléments correspondants du menu contextuel ou en cliquant sur le bouton approprié de la barre d'outils. Pour modifier une tâche en cours dans l'**éditeur des tâches planifiées**, sélectionnez l'élément correspondant du menu contextuel ou cliquez sur le bouton de la barre d'outils du **planificateur de tâches**.

Vous pouvez accéder à l'information générale sur la tâche sélectionnée sur le panneau spécial qui se trouve au-dessous de la section **Planification des tâches**.

Afin de suspendre une tâche planifiée, vous devez sélectionner cette tâche dans la liste des tâches et cliquer sur le bouton **Suspendre la tâche planifiée** de la barre d'outils (cette fonction est aussi disponible dans le menu contextuel). Afin de lancer de nouveau une tâche, cliquez sur le bouton approprié de la barre d'outils ou utilisez l'élément correspondant du menu contextuel.

**Note :** SQL Management Studio for InterBase/Firebird Agent permet de suspendre/lancer l'exécution des tâches. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Studio Agent qui se trouve sur la zone de notification Windows, sélectionnez le sous-menu **Suspendre la tâche** et cochez la tâche requise. Décochez les tâches pour les exécuter de nouveau.

## Task Scheduler



**Voir aussi :**

[Éditeur des tâches planifiées](#)<sup>[80]</sup>

### 4.2.2 Éditeur des tâches planifiées

L'**éditeur des tâches planifiées** s'ouvre automatiquement quand vous ajoutez une nouvelle tâche planifiée ou modifiez une tâche existante.

Pour relancer l'exécution d'une tâche, il vous faut sélectionner une tâche à planifier (sélectionnez une tâche depuis la liste des tâches dans le champ **Nom de la tâche**).

**Edit Scheduled Task**

Scheduled task

Task name: Export  Suspended

Recurrence pattern

Daily  
 Weekly  
 Monthly  
 Yearly

Every 1 day(s)  
 Every weekday

Range of recurrence

Start date: 29.06.2012  No end date  
 End after 10  
 End by 08.07.2012

Start time: 15:59:21

Daily launches

Add Launch  
Delete Launch

OK Cancel Help

Puis définissez un modèle de récurrence. **L'éditeur des tâches planifiées** vous permet d'exécuter une tâche chaque jour, semaine, mois ou année.

### Chaque jour

Vous pouvez programmer le lancement d'une tâche : **Tous les N jours** ou les **Jours de semaine** (tous les jours sauf weekend).

### Chaque semaine

Ce modèle de récurrence vous permet de planifier une tâche pour qu'elle soit exécutée certains jours (que vous définissez) pour chaque semaine (lundi, mardi, jeudi etc. - il vous faut cocher les jours correspondants).

Recurrence pattern

Daily  
 Weekly  
 Monthly  
 Yearly

Recur every 1 week(s) on

Monday  Tuesday  Wednesday  Thursday  
 Friday  Saturday  Sunday

Par exemple, si vous sélectionnez "Toutes les 3 semaines le mardi", la tâche sera exécutée tous les mardi une fois toutes les trois semaines.

### Chaque mois

Vous pouvez planifier une tâche pour qu'elle soit exécutée à certaines dates de chaque X mois; ou d'une autre façon - à certains jours de semaine de chaque X mois.

Recurrence pattern

Daily  
 Weekly  
 Monthly  
 Yearly

Day 7 of every 1 month(s)  
 The first Thursday of every 1 month(s)

### Chaque année

Vous pouvez aussi fixer une date précise de l'exécution d'une tâche (par exemple le 14 juin) ou fixer une date en utilisant le modèle **Chaque premier/deuxieme/... /jour de semaine de certains mois** (par exemple Chaque deuxième mardi du mois d'avril).

Recurrence pattern

Daily  
 Weekly  
 Monthly  
 Yearly

Every June 8  
 The second Friday of June

### Limite de récurrence

Ce groupe de **l'éditeur des tâches planifiées** vous permet de spécifier la date de début et de fin de la période d'exécution d'une tâche. Pour cela, il vous faut régler la **Date** et l' **Heure** de début, puis spécifier la date limite de fin de la période de lancement.

**Sans fin** signifie que la tâche peut être exécutée indéfiniment.

**Finir après X** signifie que la période de lancement sera finie après X fois l'exécution de cette tâche.

**Finir avant...** spécifie la date précise de fin de la période de l'exécution.

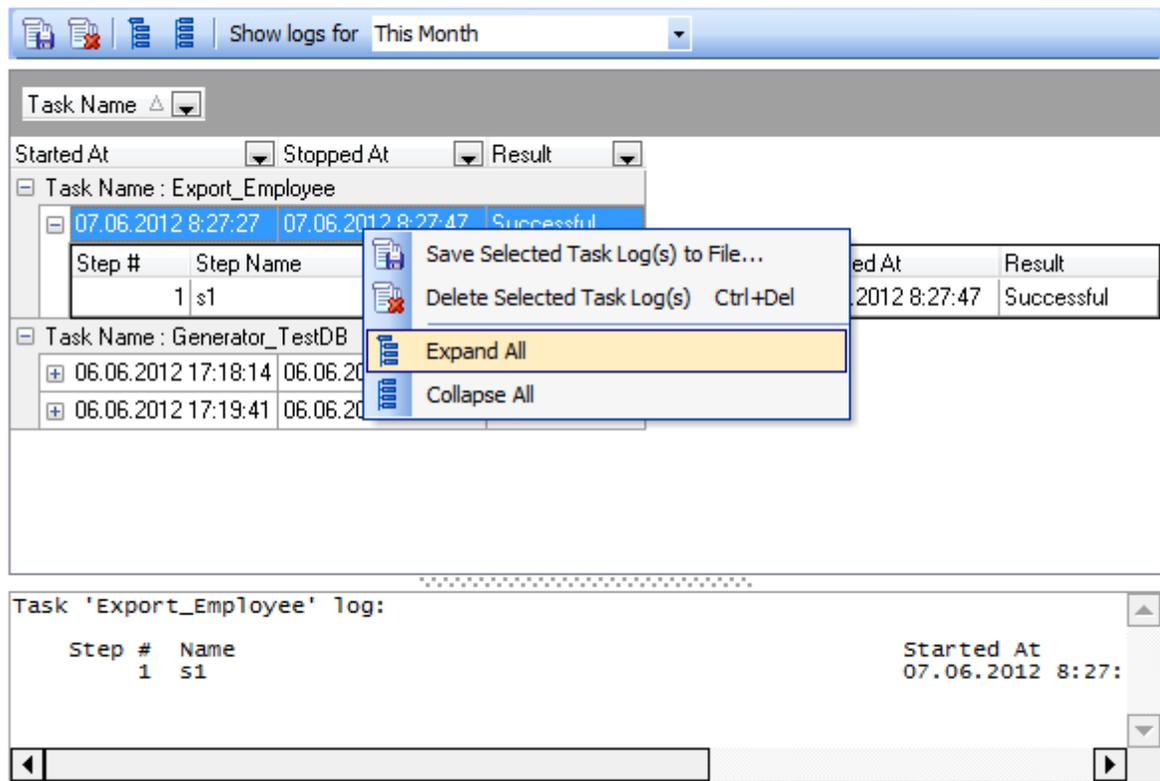
### Voir aussi :

[Planificateur de tâches](#)<sup>79</sup>

## 4.3 Gestion des traces

La section **Gestion des traces** vous permet de contrôler le processus de l'exécution des tâches et de visualiser le résultat de l'exécution de telle ou telle tâche. Vous pouvez économiser votre temps en utilisant l'aperçu des traces, vous pouvez aussi appliquer un filtre puissant et utiliser les options de tri de la grille.

### Logs



La barre d'outils **Traces** vous permet d'enregistrer les traces des tâches sélectionnés dans un fichier et supprimer les traces inutiles en utilisant le bouton correspondant. Vous pouvez aussi exécuter ces opérations en utilisant les éléments respectifs du menu contextuel.

**Note :** vous pouvez déployer ou refermer rapidement l'arbre des traces en utilisant le menu contextuel ou les boutons correspondants de la barre d'outils **Logs**.

La barre d'état d'un journal de traces en cours se trouve au-dessous de l'onglet Traces. Suivant les options sélectionnées pour les traces, elle affiche les données de l'écran de travail de l'utilitaire/service, les données du journal des traces de l'utilitaire/service, ou l'un et l'autre. Vous pouvez régler les options des traces lors de la création de l'étape (voir [Éditeur des étapes](#)<sup>[76]</sup>).

La liste déroulante **Afficher les traces pour la période** vous permet de trier les traces des tâches par période sélectionnée.

**Voir aussi :**[Planification des tâches](#) <sup>79</sup>[Tâches utilisateur](#) <sup>72</sup>

# Chapitre



V

## 5 Ressources en ligne

Voici les ressources en ligne de SQL Management Studio for InterBase/Firebird fournies par cette section :

[Ressources Internet](#)<sup>[87]</sup>

Vous trouvez ici les liens concernant SQL Studio et les utilitaires intégrés, les liens vers les FAQ et la documentation en ligne.

[SQL Studio Direct](#)<sup>[88]</sup>

Cette section vous emmène directement vers la section comprenant les dernières nouvelles d'EMS. Vous y trouvez aussi les liens vers les dernières nouvelles de SQLManager.net, vers les descriptions des produits et les pages de téléchargement.

[Support](#)<sup>[89]</sup>

Cette section vous renvoie directement vers le centre de support EMS (EMS Support Center). Veuillez vous identifier et poser toutes les questions nécessaires. Si vous êtes un utilisateur enregistré du logiciel EMS, vous recevrez une réponse garantie dans les 24 heures.

Vous pouvez naviguer entre ces sections en utilisant les éléments appropriés de la barre de navigation.

## 5.1 Ressources Internet

Vous trouvez ici les liens concernant SQL Studio et les utilitaires intégrés, les liens vers les FAQ et la documentation en ligne.

Cliquez sur le lien qui vous intéresse.

### Internet Resources

---



[SQL Studio for InterBase/Firebird home page](#)  
Learn more about SQL Studio for InterBase/Firebird

#### SQL Studio for InterBase/Firebird FAQ

---



Frequently asked questions about

- [SQL Manager for InterBase/Firebird](#)
- [Data Export for InterBase/Firebird](#)
- [Data Import for InterBase/Firebird](#)
- [Data Pump for InterBase/Firebird](#)
- [Data Generator for InterBase/Firebird](#)
- [Data Comparer for InterBase/Firebird](#)
- [DB Comparer for InterBase/Firebird](#)
- [DB Extract for InterBase/Firebird](#)
- [SQL Query for InterBase/Firebird](#)

#### SQL Studio for InterBase/Firebird Documentation

---



Online Documentation for

- [SQL Manager for InterBase/Firebird](#)
- [Data Export for InterBase/Firebird](#)
- [Data Import for InterBase/Firebird](#)
- [Data Pump for InterBase/Firebird](#)
- [Data Generator for InterBase/Firebird](#)
- [Data Comparer for InterBase/Firebird](#)
- [DB Comparer for InterBase/Firebird](#)
- [DB Extract for InterBase/Firebird](#)
- [SQL Query for InterBase/Firebird](#)

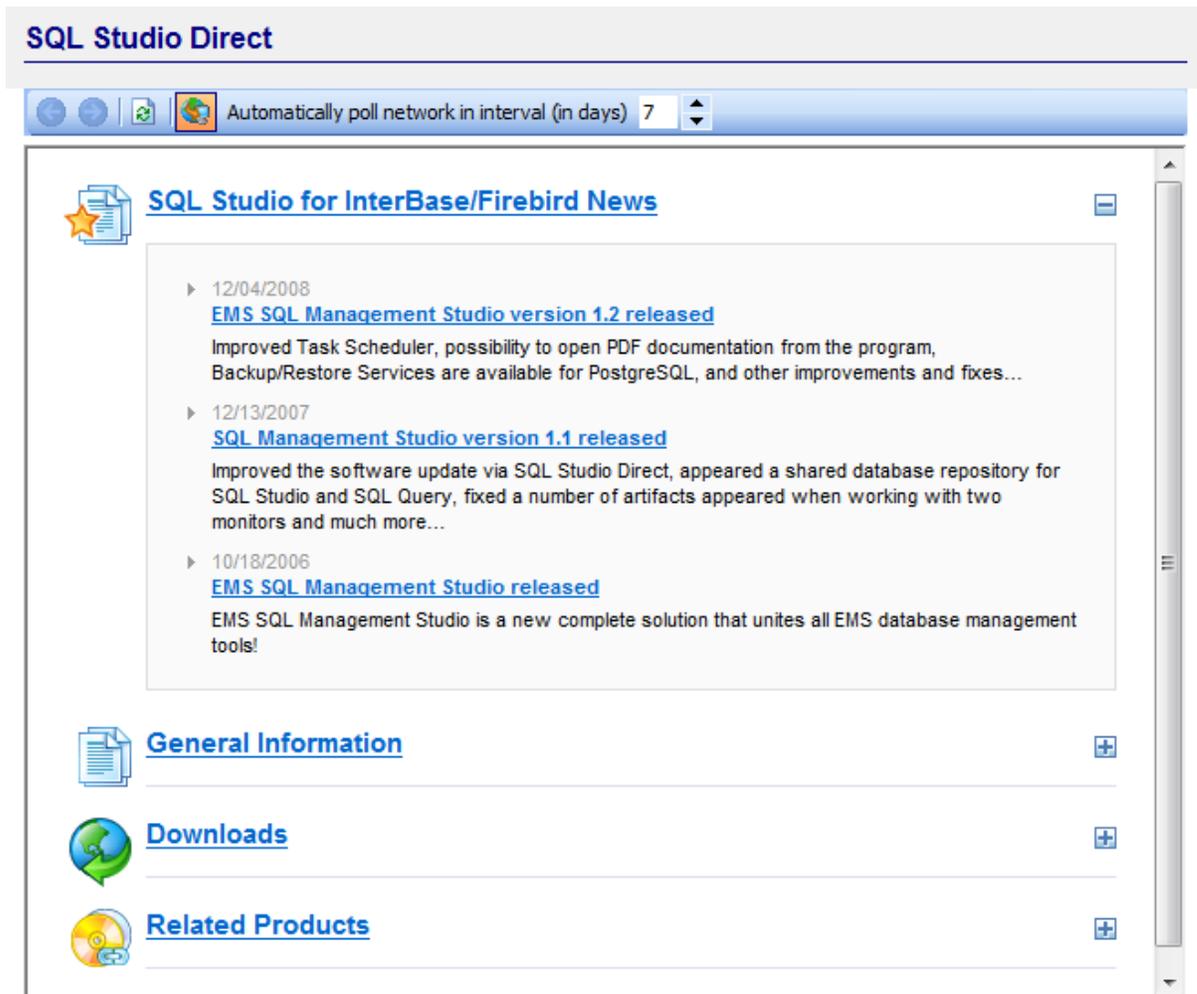
#### Related resources

---

-  [InterBase Homepage](#)
-  [Firebird Homepage](#)
-  [Firebird Knowledge Base](#)

## 5.2 SQL Studio Direct

Cette section vous emmène directement vers la section comprenant les dernières nouvelles d'EMS. Vous y trouvez aussi les liens vers les dernières nouvelles de SQLManager.net, vers les descriptions des produits et les pages de téléchargement.

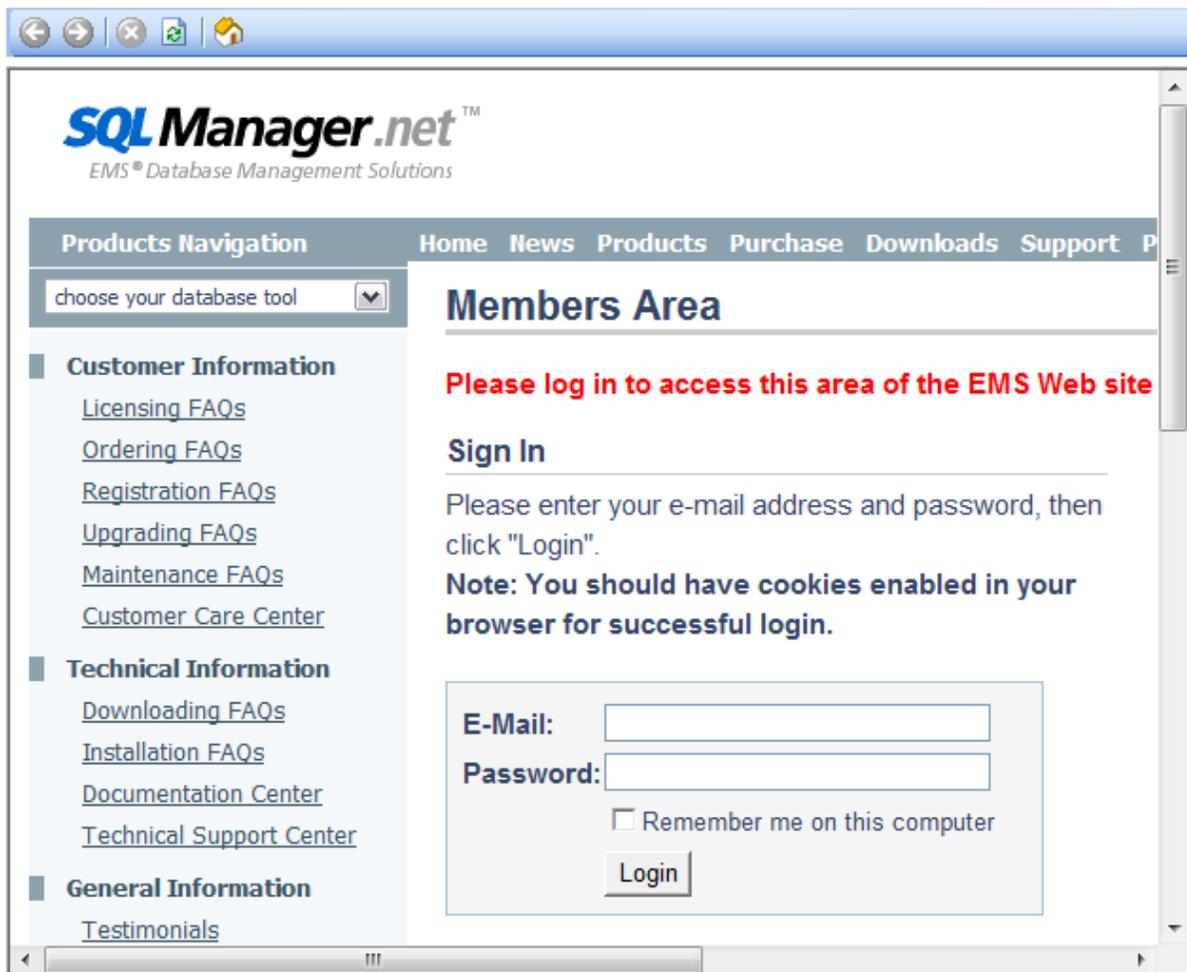


## 5.3 Support

Cette section vous renvoie directement vers le centre de support EMS (EMS Support Center) avec le navigateur incorporé. Veuillez vous identifier et poser toutes les questions nécessaires directement dans la fenêtre de SQL Management Studio for InterBase/Firebird.

**Note :** si vous êtes un utilisateur enregistré du logiciel EMS, vous recevrez une réponse garantie dans les 24 heures.

### Support



**Chapitre**

**VI**

## 6 Personnaliser les réglages

Vous pouvez personnaliser SQL Management Studio for InterBase/Firebird en utilisant cette section. Cliquez sur les liens ci-dessous afin d'obtenir les informations nécessaires.

[Sélection de la langue](#)<sup>[92]</sup>

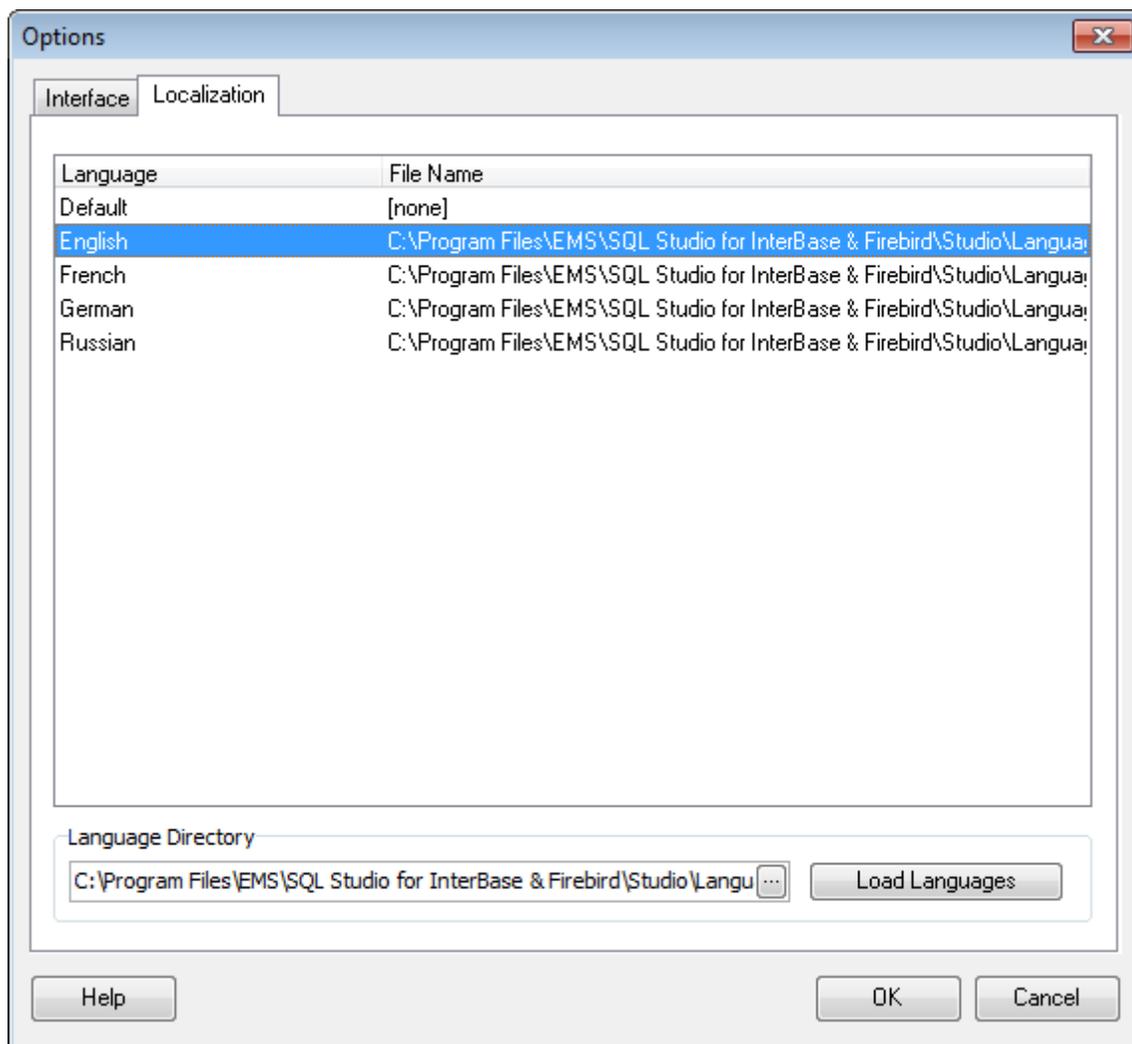
[Personnaliser l'interface](#)<sup>[93]</sup>

[Personnaliser les barres d'outils](#)<sup>[94]</sup>

[Réglages de Studio Agent](#)<sup>[95]</sup>

## 6.1 Sélection de la langue

Si vous n'avez pas sélectionné la langue du programme lors du démarrage de SQL Management Studio for InterBase/Firebird ou si vous avez décidé de changer la langue, utilisez l'élément **Options | Localisation** du menu principal. Dans la fenêtre de dialogue qui apparaît, vous accédez à la liste des traductions disponibles. Sélectionnez la langue du programme et cliquez sur le bouton **OK**.



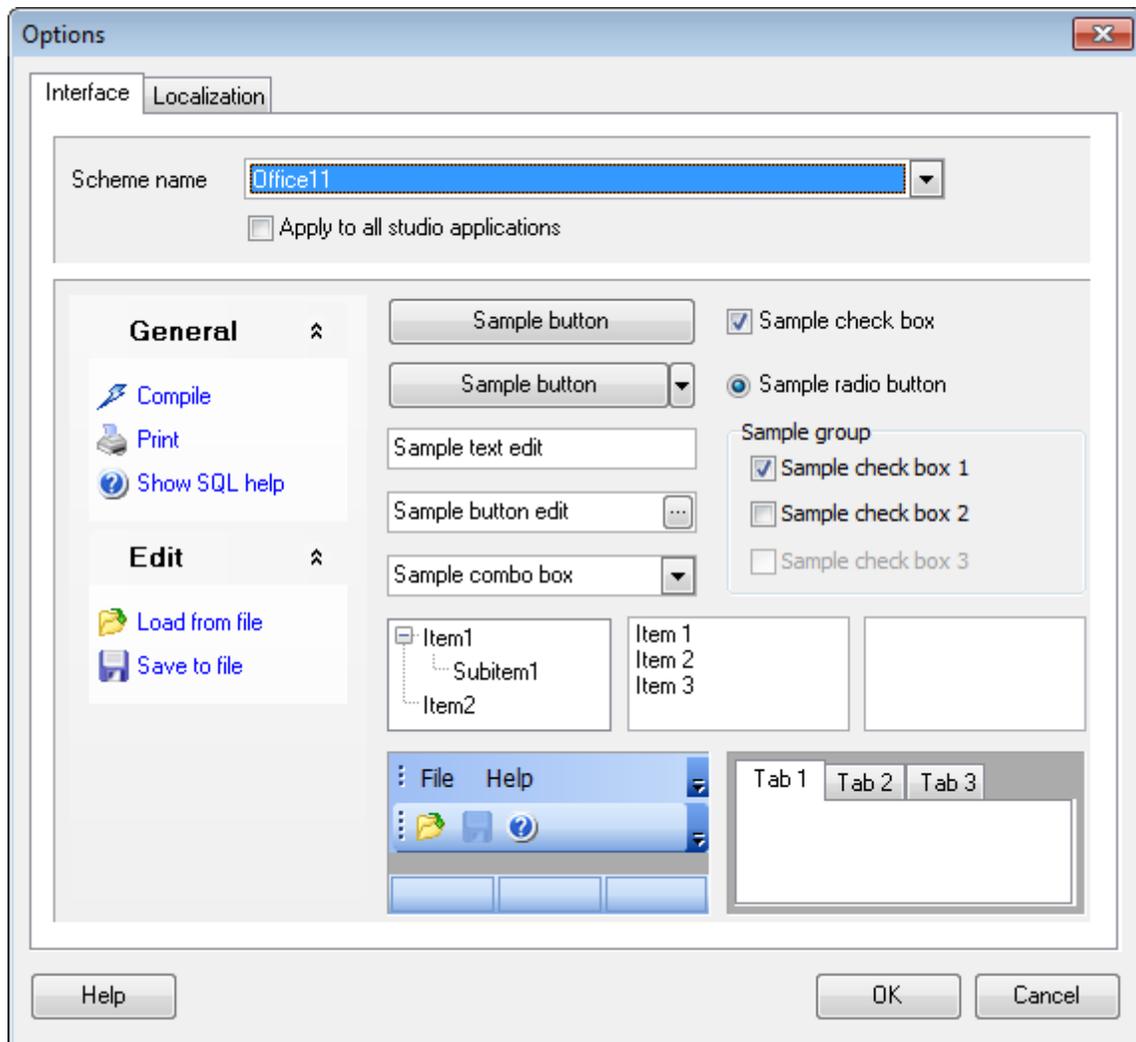
**Voir aussi :**

[Personnaliser les réglages](#) <sup>91</sup>

## 6.2 Personnaliser l'interface

Pour votre commodité, vous pouvez modifier l'apparence et le style de l'environnement de SQL Management Studio for InterBase/Firebird. Pour personnaliser l'interface du programme, sélectionnez l'élément **Options | Interface** du menu principal.

**Note :** vous pouvez appliquer l'interface de SQL Management Studio for InterBase/Firebird à toutes ces applications en utilisant l'option correspondante.



**Voir aussi :**

[Personnaliser les réglages](#) <sup>91</sup>

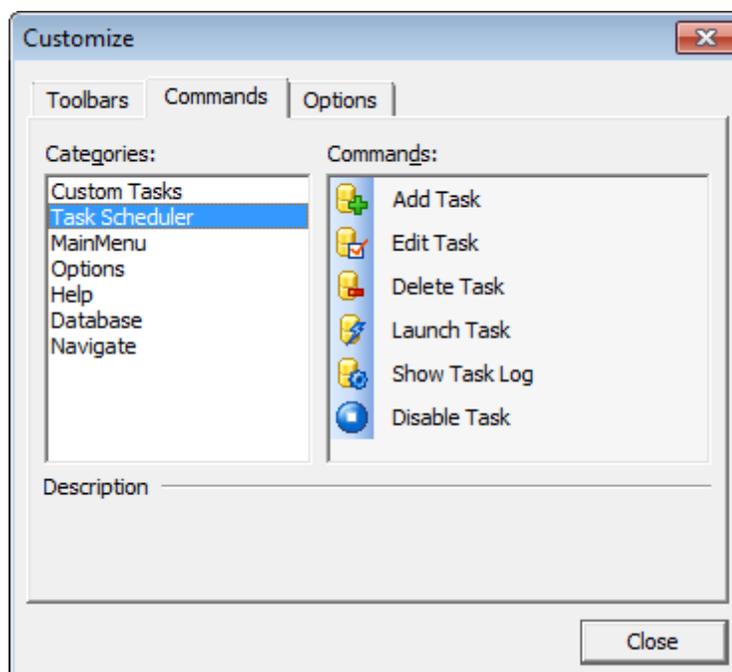
## 6.3 Personnaliser les barres d'outils

Afin de rendre votre travail avec SQL Management Studio for InterBase/Firebird le plus efficace possible, vous pouvez personnaliser les barres d'outils conformément à vos besoins. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre d'outils principale ou sur la barre d'outils de l'explorateur de bases et sélectionnez **Personnaliser...**

Dans la fenêtre de dialogue qui apparaît vous pouvez créer et supprimer les barres d'outils (l'onglet Barres d'outils), supprimer ou ajouter les boutons (l'onglet **Commandes**) et changer certains réglages visuels et fonctionnels de la barre d'outils (l'onglet **Options**).

Pour ajouter un bouton dans la barre d'outils, il vous faut ouvrir le dialogue **Personnaliser les barres d'outils** et sélectionnez l'onglet **Commandes**. Puis sélectionnez une commande dont vous avez besoin et déplacez-la sur la barre d'outils. Par exemple, sur la barre d'outils principale, la barre d'outils de l'explorateur de bases ou une barre que vous avez créé vous-même. Afin de supprimer le bouton, il vous faut le glisser depuis la barre d'outils.

**Note :** n'importe quelle barre d'outils peut être déplacée et fixée dans la fenêtre de travail de SQL Management Studio for InterBase/Firebird à votre discrétion.



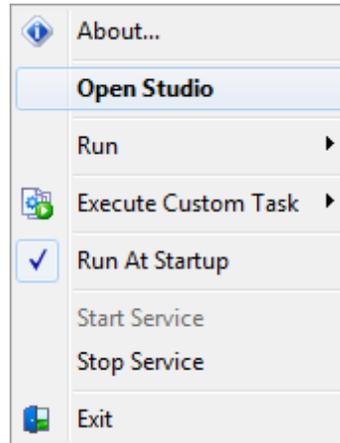
**Voir aussi :**

[Personnaliser les réglages](#)

91

## 6.4 Réglages de Studio Agent

Si vous voulez que **Studio Agent** soit exécuté automatiquement lors du démarrage de Windows, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Windows dans la zone de notifications et sélectionnez l'élément correspondant du menu contextuel.



---

**Voir aussi :**

[Personnaliser les réglages](#) 

**Chapitre**

**VII**

## 7 En additif

### 7.1 Modèles

SQL Management Studio for InterBase/Firebird dispose de la possibilité de sauvegarder la suite des opérations et les paramètres dans les fichiers spéciaux qu'on appelle "modèles". Les modèles sont utilisés dans les assistants, par exemple dans l'assistant d'export de données ou dans l'assistant d'import de données.

S'il y a le bouton **Template** dans le coin inférieur gauche de l'assistant, tous les paramètres indiqués à l'aide de l'assistant peuvent être sauvegardés dans un fichier de format correspondant. Le format spécial du modèle est prévu pour chaque assistant. Ceci permet d'éviter des erreurs lors de l'ouverture du modèle dans un autre assistant.

Cliquez sur le bouton **Template** pour ouvrir la liste des opérations.

Vous pouvez exécuter les opérations suivantes en utilisant cette liste :

- 'Charger le modèle' (Load Template),
- 'Sauvegarder le modèle' (Save Template),
- 'Sauvegarder le paramétrage actuel comme défaut' (Save Current Settings As Default),
- 'Réinitialiser les paramètres sauvegardés' (Reset Saved settings).

Vous pouvez sauvegarder et charger le modèle lors de n'importe quel étape de l'assistant.

## 7.2 Supported file formats

### • MS Excel 97-2003

Format le plus populaire e-table utilisé par Microsoft® Excel (\*.xls). Les fichiers de résultat sont entièrement compatibles avec Microsoft® Excel versions 97-2000, 2003 et XP.

### • MS Access

Fichiers de format (\*.mdb, \*.accdb) Microsoft® Access avec l'utilisation de connexion ADO.

### • MS Word 97-2003

Un des formats les plus populaires de traitement de texte utilisé par Microsoft® Word (\*.doc). Les fichiers de résultat sont entièrement compatibles avec Microsoft® Word versions 97-2000, 2003 et XP.

### • RTF

Format Rich Text (\*.rtf) compatible avec la plupart des programmes de traitement de texte (ex. WordPad).

### • HTML

Format de fichier Hyper Text Markup Language (\*.html, \*.htm), la compatibilité complète avec la spécification HTML 4.0.

### • PDF

Format standard des publications électroniques (\*.pdf).

### • Text file

Format de fichier texte brut (\*.txt).

### • CSV file

Format de fichier de valeurs séparées par une virgule (\*.csv).

### • DIF file

Format Data Interchange File (\*.dif).

### • SYLK

Format de fichier Symbolic Links (\*.slk).

**Note :** tous les formats texte y compris Text file, CSV, DIF, SYLK utilisés généralement pour le travail d'échange entre les formats.

### • LaTeX

Format de fichier spécifique (\*.tex) qui est une macroextension populaire (surtout parmi les mathématiciens et physiciens) du paquet TeX développé par D.Knut.

### • XML

Language Markup pour les documents contenant les informations structurées (\*.xml).

### • DBF

Format de fichier de base de données (\*.dbf) utilisé par dBASE et plusieurs applications xBASE.

**MS Excel**

Format e-table contemporain utilisé par Microsoft® Excel 2007 (\*.xlsx). Les fichiers de résultat sont entièrement compatibles avec Microsoft® Excel 2007.

**MS Word**

Format contemporain de traitement de texte utilisé par Microsoft® Word 2007 (\*.docx). Les fichiers de résultat sont entièrement compatibles avec Microsoft® Word 2007.

**ODF Spreadsheets**

Format OASIS Open Document pour Office Applications - format de fichier 'open document' pour les feuilles de calcul (\*.ods) utilisé par plusieurs applications comprenant OpenOffice.org et KOffice.

**ODF text**

Format OASIS Open Document pour les applications Office - le format de fichier 'open document' pour le traitement des documents word (\*.odt) utilisé par plusieurs applications comprenant OpenOffice.org et KOffice.

# Developpeurs

**Developpeurs du logiciel:**

*Alexey Butalov*

*Alexander Zhiltsov*

*Dmitry Schastlivtsev*

*Dmitry Goldobin*

*Alexander Paklin*

**Technical Writers:**

*Dmitry Doni*

*Olga Ryabova*

*Semyon Slobodeniuk*

**Designer:**

*Tatyana Makurova*

**Traducteurs:**

*Anna Shchulkina*

*Sergey Fominykh*

**Coordinateurs de projet:**

*Alexey Butalov*

*Alexander Chelyadin*

*Roman Tkachenko*